大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人 費彝民

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千三百九十三號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七七二三一
廣告課電話：七六六九八〇
發行部電話：七六二四四
編輯部電話：七二四四四
電報掛號：8778
廣州辦事處：惠吉西路二坊二號
香港新利印務有限公司承印

表彰駕機起義蔣軍上尉

林彪昨發布命令 授徐廷澤少校銜

並按獎勵辦法獎給黃金二千五百兩

【中國新聞社北京二日電】國防部部長林彪元帥六月二日發佈命令，授予駕機起義的原蔣軍空軍第二聯隊十一大隊四十三中隊上尉飛行員徐廷澤以中國人民解放軍空軍少校軍銜，並按照對蔣軍空軍人員起義投誠獎勵辦法的規定，獎給徐廷澤黃金二千五百兩，表彰他棄暗投明飛返祖國大陸的愛國正義行動。

【路透社北京二日電】今天的北京各報均在第一版刊載了蔣軍空軍上尉徐廷澤昨日駕機投奔大陸的新聞和照片。照片顯示一個年青英俊，全身飛行披掛的飛行員，手持飛行帽，站在一架噴氣機前。另一特寫鏡頭顯示他滿面笑容。

【路透社台北二日電】國民黨空軍當局今天證實失去了一架噴氣式飛機，但拒不承認這架飛機已投奔大陸。空軍當局在一項簡短的公報中說，該機在昨日中午遭遇雷雨，以後即與基地失却聯繫。公報未述及駕駛員何人和飛機的型式。一個空軍人士說該機屬F八六軍刀式噴射機。

巴基斯坦報紙自倫敦報道

印予U2機便利 侵西藏上空偵察

並與美中央情報局交換有關中國情報

【中國新聞社北京二日電】卡拉奇消息：巴基斯坦「黎明報」一日報道，美英兩國和印度作出了一項秘密安排，規定西方國家的飛機包括有名的U—2間諜飛機在中印邊境和中國的西藏上空進行偵察。

這家報紙駐倫敦記者發出的這則報道說，印度政府最近給予從遠東基地起飛在喜馬拉雅山上空進行偵察的一些美國飛機以便利。報道說，印度的軍事情報當局從美國中央情報局最近提供的關於中國的情報中得到「很大的好處」。作爲報答，印度向華盛頓和倫敦提供了它由中印邊界上和邊界外活動的印度特務所獲得的情報。報道說，顯然，美英情報當局和印度政府分享關於中印邊境上活動的情報。

【路透社巴黎二日電】印度總統拉達克里希南二日離開巴黎前往紐約，對美國作國事訪問。他是由印度外交部副部長梅農夫人陪同赴美的。

【據新華社北京一日電】印度「主流」周刊在六月一日一期刊載的文章中承認，印度在亞非國家中大大陷於孤立。

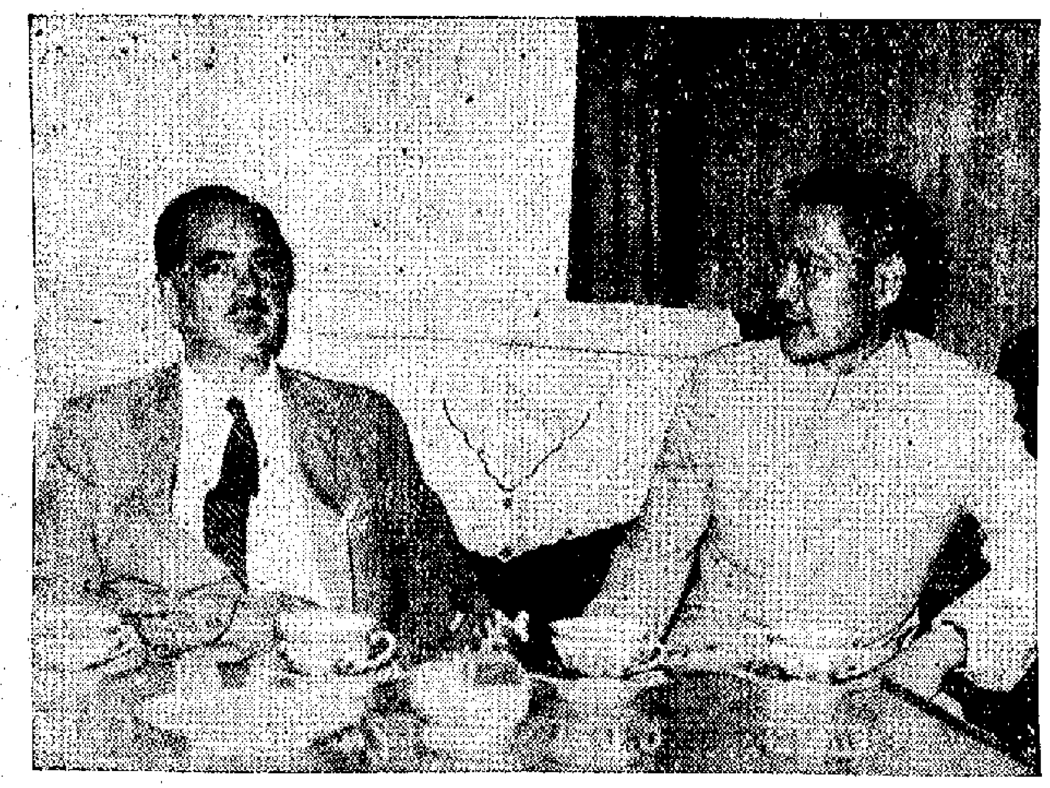
文章說：「在印度外交使節會議上，使節們談到印度在他們駐在國的地位；他們的敘述顯示出停滯和衰退的景象：……不管（印度）議會公開些什麼，不容否認的事實是，印度今天在亞非國家大家庭中大大地陷於孤立。」

文章說，「在我們的實際邊界上，我們同巴基斯坦關係破裂了。尼泊爾對我們有很大的保留；我們同緬甸的貿易近年來逐漸縮小。實際上不存在文化或知識交流……我們同印度尼西亞的關係更壞了。印度尼西亞和印度對亞洲的看法有着根本的分歧。印度尼西亞人認爲，我們不再真正反對殖民主義了；我們更多地關心遏制中國而不是消滅西方殖民主義殘餘。他們贊成召開另一次萬隆會議，而我們則反對。最近幾個月來，因爲我們支持馬來西亞和我們沒有支持北加里曼丹的自由運動而觸怒了他們……蘇加諾同尼赫魯[illegible]問題；他們對許多[illegible]不抱一致意見。這表現在貝爾格萊德會議上；由那時起，他們的關係可以說是惡化了……[illegible]的關係一直處於某種緊張狀態；這個問題隨時可能爆發；從而破壞表面上的友誼。」

文章承認，印度在中印邊界問題上的作法在亞洲是不得人心的。它說，去年印度在軍事上遭受失敗後，「亞洲各國人民對於我們的能力感到懷疑。他們不希望看到我們試圖用美國的大量援助來遏制中國。因此，他們希望中印邊界問題通過談判和平解決。他們認爲，我們對舉行談判採取無必要的僵硬態度，認爲我們處在不同程度的美國壓力之下。」

這家周刊最後說：「由於我們孤立，我們（對於這種孤立的處境）無法加以消除。而且我們似乎還不知道如何打破這種局面。」

今天出版的「閃電」周報也承認：「中國人在過去和現在都在亞洲（以及非洲）的外交和宣傳方面佔上風。」



曾生接見香港副工務司莫而片

廣東省副省長曾生（右）一日下午接見香港英國當局主管水務的副工務司莫而片（左）等人。（本報廣州記者）

紅線女之女紅虹 擔綱演「金鷄嶺」

唱腔清脆頗得其母神韻

【本報廣州專訊】廣東粵劇院青年訓練班最近繼續推出第二部長劇「金鷄嶺」。這次青年訓練班上演這齣戲，從唱腔、舞台調度都完全重新設計，另創新格。

這齣戲是由林榆導演的。在排戲過程中，紅線女、羅品超、少崑崙等親自到訓練班去爲這個角色說戲、排戲。

紅線女爲教青年演員紅虹、鄭文瑛演洪宣嬌，親自設計了洪宣嬌在全劇出現的唱腔，錄音讓她們學唱，並擬定演出場面的草圖，[illegible]親自指導她們排演。演洪宣嬌A角的紅虹，學戲僅兩年多，却能表演中規中矩，能夠顯出洪宣嬌能文能武智勇雙全的形象；在「夫妻告別」一交賭袍劉中表現洪宣嬌的多情，在「開罷炮響」中表現她的悲憤嘲教，都有很好成績。她的唱腔清脆，頗得其母紅線女「女腔」的神韻。

飾西王蕭朝貴的[illegible]在本劇中有很好的小武功架[illegible]一場，扶傷督戰，[illegible]等表演，都給人很深印象[illegible]一再設計這一場戲，[illegible]他曾特地[illegible]下鄉演出。

劇中飾英勇急隊的[illegible]的小鍾玉、飾[illegible]三娘的鄭文瑛、飾[illegible]牛的小崑崙、飾藍名琛的[illegible]建多，甚至飾演沒有台詞的[illegible]演員，[illegible]演出[illegible]認真。[illegible]武場[illegible]場面緊張激烈，把少崑崙、羅品超繼續所教授的南派北派[illegible]。

侯寶璋七十壽辰 舊友新知齊到賀

回京後指導四醫學機構研究工作

【中國新聞社北京二日電】中國著名病理學家、中國醫科大學副校長侯寶璋教授，最近在北京度過了他的七十壽辰。

五月二十九日下午，中國醫學科學院、中國醫科大學、阜外醫院及日壇醫院一羣青年大夫，歡笑簇擁進侯寶璋教授家中，見面就祝他「福壽無疆」、「越活越年青」。侯教授挺着他奇怪：由香港回到北京才一年多，怎麼就有人知道今天是他的七十大壽？一個青年大夫得意地回答：「您忘了嗎？您塡了張入工會的表，我們從那上面知道了您的生日。」

接着，中國醫學科學院副院長、與侯寶璋教授有三十多年交情的胡正詳教授，以及病理學家楊簡教授，孫紹謙教授也來參加這個愉快的集會。

侯教授的夫人端出點心，大家一邊吃喝，一邊談笑。年青人自動表演了幾個節目。他們先唱了一首「革命人永遠年青」，侯教授會意地對胡正詳老教授說：「咱們也得越活越年青」。表演者還跳了個頂逗趣的「大頭娃娃舞」，舞完後摘下頭上的假面具，捧着一本祝壽的冊頁和一籃鮮花送給侯老。

侯寶璋前任香港大學病理系主任，一九六二年回到北京後，負責指導中國醫科大學病理系、中國醫學科學院病理研究室，以及阜外、日壇兩醫院的病理科研究工作。今年三月十日，侯寶璋參加了全國醫學工作會議，受到毛主席、劉主席等國家領導人接見。

廣州市副市長、全國工商聯執委

李朗如昨因病逝世

治喪委員會由林李明等卅六人組成 後日公祭後靈柩運銀河火葬場火葬

【本報廣州三日長途電話】廣州市副市長李朗如先生因患高血壓動脈硬化性心臟病，於一九六二年五月二十五日進廣州市第一人民醫院留醫，到今年五月二十九日因病情惡化，經救治無效，不幸於六月二日下午七時十分逝世。

李朗如先生逝世，享年七十五歲。李朗如先生還是中國人民政治協商會議廣東省第二屆委員會副主席、廣東省第二屆人民代表大會代表、廣州市第五屆人民代表大會代表、廣州市人民委員會委員、中國全國工商業聯合會執行委員、廣東省工商業聯合會副主任委員。

李朗如先生在醫院留醫期間，中共廣州市委第一書記[illegible]、廣東省副省長[illegible]、廣州市副市長[illegible]、中共中央中南局[illegible]、廣東省委統戰部副部長[illegible]、廣州市人民委員會秘書長黃明澄等省市負責人均親自前往探望，並先後邀請本市中西名醫會診。曾生市長和羅培元副市長並親自聽取會診情況，組織[illegible]。

李朗如生平

李朗如先生是廣東省南海縣人，生於一八八八年。他少年時參加了中國同盟會。辛亥革命爆發後，他隨孫中山先生任廣東都督府副官長、參軍長、衛士長。一九二〇年任總統府[illegible]、大元帥府參軍長。一九四五年因不滿蔣介石反動政府，曾一度參加過李濟深先生等在香港組織的中國國民黨革命委員會的活動。解放後，李先生從香港回穗參加工作。一九五〇年任[illegible]。一九五四年當選廣東省人民代表大會代表，同年開始連續當選廣州市人民委員會委員。[illegible]一九五九年[illegible]廣州市副市長。

治喪會名單

爲辦理李朗如先生治喪事宜，已組成李朗如先生治喪委員會，由林李明任主任委員，曾生、郭棣活、張驥、林鏘雲任副主任委員，委員有區夢覺、王德、馬洲、[illegible]等三十六人。

治喪委員會已決定[illegible]在廣州市東川路殯儀館。治喪委員會決定在六月五日上午九時在東川路殯儀館舉行公祭，公祭後即將靈柩運往銀河火葬場火葬。

老撾左派提解決局勢六建議

美須停止一切干涉 右派軍須停止進攻

愛國戰線仍望同富馬貢勒等達成協議

【據新華社北京一日電】據寮國戰鬥部隊電台五月三十一日廣播，老撾愛國戰線黨中央委員會五月二十九日就當前老撾的緊張局勢發表聲明，揭露美國和沙灣拿吉集團破壞老撾民族團結政府的陰謀，[illegible]對富馬親王和貢勒將軍沒有看清美國及其走狗的陰謀，反而做了一些實際上是符合他們陰謀的事情，表示遺憾。聲明說，這使民族的敵人高興，使關心國家命運的人們痛心。

聲明說，老撾愛國戰線黨一貫堅持和平、中立的方針。聲明認爲有必要再一次明確宣布自己的始終如一的立場，爲了堅決保衛和平、中立，堅持三方面在蘇黎世和查爾平原所達成的協議基礎上的民族團結政府，以便嚴正履行日內瓦協議，把老撾建設成爲一個和平、中立、民主、統一和繁榮的國家。

聲明還提出了目前解決老撾問題的迫切辦法：

一、美國政府必須停止對老撾的一切形式的干涉活動；美國政府必須嚴正履行一九六二年日內瓦協議；美國的軍事人員和追隨美國的各國武裝力量，首先是在川壙、查爾平原和萬榮[illegible]。

二、沙灣拿吉集團必須立即停止對查爾平原、川壙[illegible]等地的進攻，以及其他各地的軍事進攻；[illegible]。

三、必須立即制止在萬象和沙灣拿吉的暗殺活動，必須恢復和保障老撾愛國戰線黨和[illegible]的自由，[illegible]。

四、必須把目前處在沙灣拿吉集團的[illegible]控制之下的民族團結政府的[illegible]，以便保障老撾人民的生命財產安全和秩序[illegible]。

五、[illegible]。

六、[illegible]各方面都可以[illegible]以達成協議[illegible]。

印加代表信口開河

竟說中國駐兵老撾

人民日報舉出事實駁斥捏造

【中國新聞社北京二日電】「人民日報」今天發表短評指出，正當美帝國主義指使老撾反動派軍隊分三路大舉進攻老撾愛國中立力量的時候，國際監察委員會的印度、加拿大代表擅自要求「調查」所謂老撾西北地區「駐有中國軍隊」的問題，這是印、加代表爲美帝國主義進一步干涉老撾製造[illegible]的陰謀。[illegible]

水東鎮街景一角

美軍七千運泰北

要在接近老撾地區舉行演習

【美聯社曼谷二日電】現正進行大規模的空運，把美國和英聯邦作戰部隊運入泰國北部接近老撾的地區，以顯示東南亞條約組織的威力。

美軍步兵[illegible]的先頭部隊已於前天空運到泰國。[illegible]用C—133噴射運輸機[illegible]。[illegible]英國、澳大利亞、新西蘭、巴基斯坦、菲律賓[illegible]的參謀官。

北京萬餘人集會

歡迎中國乒乓球隊榮歸

【據新華社北京二日電】首都各界一萬五千多人今天下午在北京工人體育館舉行盛大集會，歡迎不久前在第二十七屆世界乒乓球錦標賽中爲國爭得榮譽的中國乒乓球代表團全體成員。[illegible]

本報特稿

水東與水

王健　李本鎬　寄自電白

如今用水不用愁

水東，是個綠色的海濱城鎮。它以清潔衛生馳名，四年來一直保持着廣東省城鎮衛生標兵的光榮稱號。蟬鳴荔熟時節，我們作水東巡禮，目睹好些新景象。

水東鎮三面臨海。從前，海水曾給這裏的居民帶來很大的煩惱：每逢大潮，海水一直湧到鎮裏的東陽街、澄波街和忠良街，遇到旱天，鎮裏幾十口水井裏提上來的水，都有一股鹹苦味。

如今，水東鎮的居民再也不用爲食水和海潮擔憂了。他們津津樂道水東鎮裏水的變化：自從電白縣北部的沙琅江上游建成觀坑水庫後，一條全長一百四十多里的共青河，引觀坑水庫的水來到水東鎮外。從共青河灌溉支渠開闢水道，引水到三角廟鎮，在那裏興建消毒池、過濾池和清水池，並在鎮裏敷設了自來水管道後，歷史性的食水問題從此解決了。沿海的防潮大堤快將全部竣工了。在鎮的北面，還攔腰截斷了港汊，堤內的大片海灘，除了種蒲草外，還闢成東湖、西湖和海濱公園哩！

新樓房出現街頭

我們從東湖旁的海濱公園，順着海邊的東園街到西湖，又從西湖轉向防潮大堤後的忠良街，最後從橫貫全鎮的澄波街回到海濱公園後的勞動人民文化宮。這幾條街道，都是水泥舖成的平坦馬路，路面光滑得簡直可以踩雪屐。大街兩旁出現好些新樓房，有些還正在建築中，街邊的樹木搖曳生姿。

愛清潔蔚然成風

住在貧民窩裏的居民，許多已經遷入新居了。

水東鎮的環境衛生，確是名不虛傳。我們在街上漫步，細心察看，也找不到果皮、紙屑、口水痰，只有鮮紅的鳳凰花和米黃色的石栗花，隨風飄落在街邊。茶樓、酒館、小食店裏，都用沸水將食具消毒，儘管沒有蒼蠅的騷擾，飽點熟食也都用紗罩罩住。在肉菜市場和鹹魚雜貨舖裏，很難發現蒼蠅。由於消滅了蚊、蠅孳生基地，我們住在東陽街的電白旅社裏，蚊帳已形同虛設。愛清潔、講衛生在水東鎮已蔚然成風，居民葉家一早起來就「灑掃庭除」。我們曾到居民蔡王[illegible]家去作客，從客廳、臥室到廚房，纖塵不染。我們問她，天天做清潔會不會很麻煩。她說：「習慣了，也不覺得麻煩。」有一天，我們在街上看到居民用大桶大桶的水沖洗街道。這裏，過去是垃圾遍地、蚊蠅撲鼻、[illegible]的地方哩！

夜娛樂活動多

黃昏時分，水東鎮的居民愛到海濱公園散步，青年人更喜歡到海濱游泳。勞動一天後，水東人民的夜間文娛體育活動開始了。在這個一萬四千多人口的城鎮裏，有一間人民戲院，[illegible]劇團正在水東演出「三看御妹」、「金鳳」和「游龍戲鳳」等好戲，[illegible]在東勝街口的勞動人民文化宮，[illegible]棋壇、乒乓球場等，[illegible]文化館，正在[illegible]引了不少觀衆。

康有爲女康同壁 獻萬木草堂遺稿

【中國新聞社廣州二日電】康有爲的女兒康同壁女士，最近把「南海康先生年譜」、「萬木草堂遺稿」等文獻史料獻給國家。現在這批史料保存在廣州博物館。「南海康先生年譜」是康有爲公元一八五八年到一九二七年的活動，記載了康有爲一生的[illegible]。「萬木草堂遺稿」收集了康有爲不少重要著作，以爲研究中國近代史及康有爲思想的有價值史料。

普慶 今晚八時 北京京劇團 赴港演出團 今天繼續公演 夜場票價
馬連良 張君秋 裘盛戎 趙燕俠
春香傳 盜御馬 大登殿 趙氏孤兒 玉堂春 打漁殺家

南越和尚再示威 吳庭艷調兵鎮壓

佛教協會主席老和尚絕食已有兩天

西貢新塔落成 長老拒絕參加典禮

【美聯社西貢二日電】今天有八個和尚因在街上集會，在西貢警察局暫被扣留。政府昨夜發表公報，說在南越街道上成立公共集會是非法的。

【路透社西貢二日電】西貢昆洞新佛塔一座，今天在政府人員面前舉行落成禮。佛教當局曾宣佈取消此次典禮，結果無效。佛教領袖對記者說，本寺長老和尚因外來壓力令他主持典禮，他不得已，早已跳走。佛教協會總會，由於要求宗教平等問題，佛教徒目前與政府正在相持中，並成典禮因此舉行。

記者今天收到的請帖是由政府發出，並非由佛教徒發出。佛教方面的人士說，今天到場的和尚所屬的派別並不在佛教協會的範圍內，目和尚多屬「兼任」子。

警察在府政附近街上拘捕了幾個和尚，原因未明。

在順化地方，今天上午又有佛教徒在街上遊行示威，同時有裝甲運兵車十二輛開入鎮壓。

全南越佛教協會主席老和尚絕食今已兩日。

最近絕食的風波，一般人認為特別嚴重，因為和尚們宣佈：若是政府不接受他們的要求，他們將絕食至死。南越的精銳部隊和警門警察，均已準備應變。

美又逮捕五百黑人

黑人領袖集議繼續抗爭

北京大公報發表評論斥肯尼迪政府暴行

【路透社傑克遜（密西西比州）一日電】美國全國有色人種協進會執行秘書威金斯，一日在傑克遜市中心區帶領遊行示威，當時他和另外一位姓名不詳的黑人被逮捕，當時他在市中心區帶領遊行示威。威金斯是為了向當地的黑人發表演說，而剛到這裏來的。

有五百名以上的黑人，其中許多是學童，五月三十一日在傑克遜市被逮捕，當時他們在舉行反對種族隔離的遊行。

與威金斯同時被捕的，還有有色人種協進會[illegible]的。

同時，這裏傳出消息：有一百多名爭取黑人民權運動的領袖，舉行了一天的秘密會議，商討繼續進行遊行示威的步驟，以反對種族隔離和種族歧視。

這次會議將第一次把所有主張直接行動的主要組織聯合在一起，這些組織是：南方基督教領導會議、種族平等大會、非暴力學生協進委員會和全國有色人種協進會。

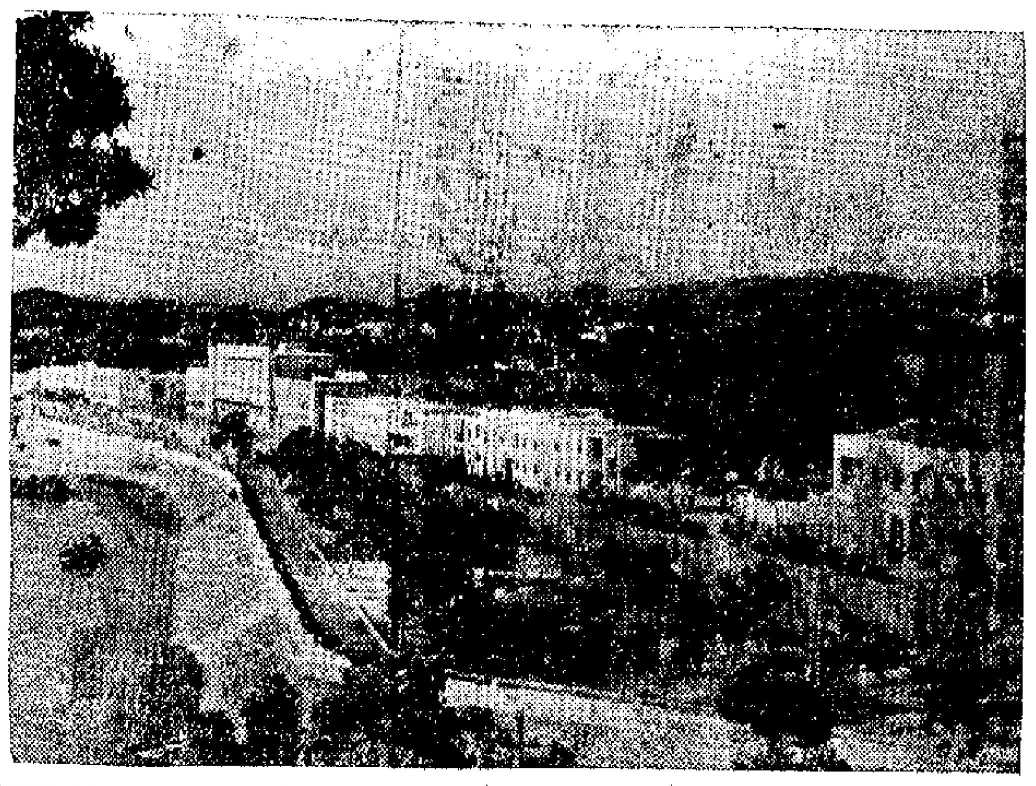
【中國新聞社北京二日電】北京「大公報」和「工人日報」今天都發表評論員文章，強烈譴責肯尼迪政府鎮壓黑人的暴行，堅決支持美國黑人的正義鬥爭。

「大公報」的文章說，美國是世界上種族主義的大本營，對於佔美國人口十分之一以上的黑人公開推行種族歧視政策。對黑人進行大規模的種族滅絕的慘無人道……

夢露生日 影迷弔墓

【美聯社荷里活二日電】本月一日是瑪麗蓮夢露的生日，她並未被影迷忘掉。在西林紀念公園她的地下墳墓之前，有人悄悄放下了一束花和一張卡片。

夢露去年八月因服用過量安眠藥自殺逝世。她是一九二六年生於洛杉磯，若是不死的話，六月一日便是三十七歲。守墓的人說，在最近數日內，常有單人或兩人同來弔墓。



高州風采

山川秀麗、田野沃饒的高州，現在變得更加美麗富饒了。高州城的面貌也起了巨大變化，古城與出現新建築物，除了平坦的水泥路，環城遍植樹木。自從平山水電站建成後，饒城大放光明。潘江西岸古老的觀光塔，屹立俯瞰高州的悠久歷史，隔岸南關的嶄新樓，顯示出高州的新貌。圖為高州長堤和南關的新建築。

帆埠南港罷工 進入第四星期

日本海員工會表示全力支持

【法新社馬尼拉二日電】馬尼拉南港，昨天因罷工工人用自製手榴彈向企圖衝破工人糾察線的兩輛運貨車擲去，情勢立轉緊張。

此項炸彈是用炸藥和鐵管裝入紙煙盒內製成，貨車司機一人手臂炸傷，另有三人嚴重受傷。

這兩輛貨車是屬於一家輪船行的，擬到碼頭運白報紙，汽車擋風板和窗戶都裝有鐵絲網，以為防禦罷工工人投石。

此次罷工已進入二十二日。船工工會領袖很如獲到全日本海員工會的諾言，說決以全力支持菲律賓罷工工人。

代表十三萬海員的日本海員組織，與支持菲律賓船工工人「反對政府剝奪工會自由談判及罷工的權利」。

蘇加武眉等地滿目瘡痍

印尼一代表團進行調查

維諾托以蘇加諾的顧問資格向官員講話 盼勿使這種損害印尼國家榮譽的事重演

【中國新聞社北京二日電】雅加達消息：印度尼西亞西爪哇反革命活動受害者救濟委員會主席維諾托一日率領一個代表團，前往在騷亂中受到嚴重破壞的蘇加武眉和展玉進行調查。

維諾托還帶去了兩卡車的救濟品，包括食品、衣服等日用必需品。這批物品是由印度尼西亞各界人士和雅加達華僑捐獻的。

騷亂事件已經過去了十多天，蘇加武眉和展玉仍然滿目瘡痍，到處可以看見被搗毀的華僑和印尼公民的店舖、住宅和工廠，路旁堆着被焚毀的車輛的殘骸。

[illegible]

絕大部分遭難的公民和華僑不僅無力恢復營業，而且有許多人無法維持生活，他們缺衣、食、住和最起碼的日用必需品。

[illegible]

維諾托在蘇加武眉和展玉時，以蘇加諾總統顧問和印度尼西亞國家陣線的資格對當地軍官、官員和政黨的代表們講了話。他希望地方政府和軍警不要讓這種損害印度尼西亞國家榮譽的事件重演。他還希望地方政府立即成立反革命活動受害者救濟委員會，以便在今後一個時期內進行救濟和幫助解決受害者生活的問題。此外，還應當在政府的協助下使受害者恢復他們的營生。

維諾托等人還訪問了展玉和茂物之間的芝[illegible]。

出席奧運執委會 日本代表赴洛桑

圖促同意印尼參加奧運

【路透社東京二日電】日本奧林匹克委員會委員、東京市長東龍太郎，今天乘飛機赴瑞士洛桑，出席由六月五日舉行的國際奧林匹克委員會執行部會議。

預料東龍太郎將在會上促使大家同意印尼參加在東京舉行的奧林匹克運動會。

一九六二年在雅加達舉行亞洲運動會，以色列及台灣被拒絕參加。本年二月七日，國際奧林匹克委員會宣佈停止印尼參加奧林匹克運動會，[illegible]。

南寧選市人民代表

覃應機李任仁參加投票

去年獲得特赦的戰犯、前國民黨四十軍軍長張文鴻，也領到選民證

【中國新聞社南寧一日電】南寧市十多萬選民在五月二十九日和三十日投票選舉第五屆市人民代表大會的代表。

這兩天，工人、幹部、教職員、居民和學生、各階層選民，分別到全市一百幾十個投票站投票。

廣西僮族自治區副主席李任仁和他的夫人在二十八日一清早就來到七星路選區的投票站。[illegible]

去年獲得特赦的戰犯前國民黨第四十軍軍長張文鴻，也領到了選民證。[illegible]

南寧市人民政府[illegible]他的工作和生活作了安排，[illegible]投票後，心情激動得[illegible]。

東巴災情慘重異常

報紙估計死者五萬

海潮上岸曾達八哩之遙

巴基斯坦當局昨派飛機投救急物資

【路透社東巴基斯坦吉大港二日電】上星期三，一場旋風挾帶海潮猛襲東巴基斯坦沿岸地區，造成可怕的災禍。據最新的災情報告，有一萬餘人死亡，另有一萬多人失蹤。

政府在吉大港設置機構，調查這場災禍的損失詳情。據估計，在沿海岸一帶，無家可歸的災民數達三十萬人。至於內陸和海岸離島受旋風和巨浪襲擊的災情報告，還未到來，與這些地區的電訊通訊仍然中斷。

到過災區訪問過的英國人員，說實東巴基斯坦當局所宣佈，這次災難造成的財產損失，遠比一九六〇年那次旋風的災害為大。那次災難官方發表的死亡數字是一萬四千，而報紙的估計，此次災禍死亡人數已達五萬人。

旋風捲起的可怕海潮，一直撲上海岸達八哩之遙，所有村莊都被捲去。

政府當局今天派出飛機，向海岸離島空投救急物資。吉大港仍然缺乏食水和電力供應。

心靈的眼睛

——記雙目失明的沈揚重登舞台

新聞社記者 張鳳

一位演員如果不幸喪失了視覺，這就很難說不是意味着他的舞台生涯的中止。

但是，我在上海人民藝術劇院的演員中發現了一個例外，他便是沈揚。這個有着堅強的革命意志的演員，並沒有因為雙目失明而退出舞台，而是始終跟隨時代前進，在舞台上吹響着時代的號角。

肺部腫瘤被割掉

沈揚從事戲劇工作已經有二十多年，演過近百個角色。他特別以演老年人見長，唸台詞的功夫相當深。九年前，他不幸得了視覺神經萎縮症，肺部又生了腫瘤。住院開刀以後，致命的腫瘤被割掉了，眼睛卻越來越壞；雖然經過當局的幫助，得到許多名醫悉心診治，還是沒有能夠恢復視覺。一九五八年，在總路線的鼓舞下，雙目失明的沈揚重登舞台。不久以前，他又在病後演出的第五個戲「第二個春天」中，成功地飾演了年過八十的老水兵老梁。

訪問沈揚的前夜，我特地看了「第二個春天」。我看到老梁邊走邊從容地來到舞台中央的椅子上；「發現」了小桌上的照相鏡架，很自然地把它拿起，又放到原位。當「第二個春天號」開始試航，後台傳來加速前進的馬達隆隆聲時，他的眼睛也閃耀着光彩，一面激動地說：「那是北洋水師的老水兵們要活到今天啊……」，一面手舞足蹈起來。觀眾席上幾位工人同志聽說這便是雙目失明的沈揚，都驚訝地說：「真是一點也看不出來！」

當我來到沈揚家中，問起：「……」[illegible]

沈揚擺着我的手，轉動着他那褐色的眼珠，朗地說：「你坐在對面，我一點也看不到你。在舞台上困難就更多些。同台的人們都主動幫助我，有時根據劇情扶我一把，有時輕輕碰一碰，暗示他們的方位。舞台工作人員在每場開幕前，都仔細地檢查道具的位置，稍稍錯一點，我就可能鬧笑話。但是，我是在演戲，戲中的我是一個觀察力敏銳的人。決不能使觀眾覺得在演員因為擔心我而分散注意力，更不能使觀眾覺得是有一個盲人。」

人民演員的責任感

他接着說：「我不是為了生活才重新登台的。我繼續演戲，是出於一個人民的演員的責任感。只有當我能付出在這一方面盡一份力所能及的責任的時候，我才決心重登舞台。」

沈揚沒有立即回答我提出的問題，而是滔滔不絕地把話題轉向肉眼看不到的他的內心世界——

[illegible]

登上闊別四年多的舞台

我希望你多寫寫我們偉大的時代和我們偉大的祖國；祖國保衛、祖國建設；還要從過去苦難歲月想到今天和美好的明天。

一九五八年，沈揚在政府號召和全國人民敢想敢幹的英雄業跡，再也抑止不住重上舞台的渴望，決心去跨越擺在他面前的[illegible]

扇柄上刻一個記號

[illegible]

縱橫談

蔣軍上尉徐廷澤的抉擇

擢升二級

據新華社消息，林彪元帥下令表揚駕機起義的蔣軍上尉徐廷澤，[illegible]

繼任閉米

[illegible]

美國指揮

[illegible]

六千人馬

[illegible]

老撾局勢

[illegible]

左派願望

[illegible]

施君玉

蘇加諾離東京經北極飛歐洲

【新華社東京二日電】印度尼西亞總統蘇加諾二日離開東京，經北極飛歐洲。[illegible]

敘利亞局勢續趨惡化

[illegible]

兒童節廣州節目多

四大泳場招待游水

動物園內猴山開幕

「文化公園舉行兒童節」文藝演出場

[illegible]

給嬰兒送禮

（京華小記）

唐瑾

北京城市口小學五年級第四班的孩子們，前幾天突然忙起來。他們是瞞着班主任馬老師的。原來馬老師剛生了一個嬰兒，而大忙特忙的，其中有我的十一歲的男孩在內。他們和她們忙得又興奮又認真。

一天，我發現桌上放着一隻與我家不太相稱的百貨大樓的包裝紙，而且包紮得很好。我感到希罕，打開一看，原來裏面是十二隻雞蛋。想起白天他講的，這是五個同學送給馬老師的，我不禁啞然失笑了起來。

孩子告訴我，選派了四五批同學到馬老師家裏去，有的帶雞蛋、有的帶蘋果、餅乾……。這些十歲左右的男孩子、女孩子真有趣，他們跑到馬老師的家裏，生怕這些禮物遭到了拒絕，就來不及一溜煙的跑掉了。他們說：「你們不要欺負我不能下床！」第一次做媽媽的馬老師笑着對他們說。

孩子們除了看看那個嬰兒，還和馬老師談天。當然，孩子們是不會說「今天天氣哈哈哈」，也不懂得什麼客套的，他們一談就談到上的事情：誰的功課好不好？應該如何幫助誰？

送給嬰兒的禮物之中，特有趣的也許是一塊飯料尿布。這是一個男孩動用他的零錢「撲滿」積蓄的。

然而，又有誰能說這純從金錢上去估量這禮物的價值呢？

各區新聞（廣東）

石岐鎮遍裝自來水

整天供水每擔水費一分

兩畫家在東莞新會舉行畫展

中山 石岐鎮從一九六〇年開始在街道裝設自來水，迄今已經普遍裝上了自來水。[illegible]

大埔 [illegible]

四會 [illegible]

東莞 [illegible]

新會 [illegible]

海□ [illegible]

(Adjacent page, partly visible at left edge:)

銀錠罷轎 煮粥充飢

吳永接駕 連昇三級

工程將竣 只惜欠水

九龍仔公園泳池

閻錫山賣國秘聞

稗史

[illegible]

銀錠賑餉　煮粥充飢

[illegible]

西太后逃亡實錄

馬悉琳

吳永接駕　連昇三級

[illegible]

隨鑾衛士　親見親聞

[illegible]

忠離相扶　岑春煊發迹

[illegible]

李蓮英的氣焰

[illegible]

讀史隨筆

曾國藩善弄權術

孟子徵

[illegible]

古與今

逢星期一出版

汪精衛假公濟私

[illegible]

（武昌濁人）

黃新彥博士的岳丈　西醫前輩屈永秋

張猛龍

[illegible]

紀梁谿耆宿楊味雲

冷香

[illegible]

人·物·瑣·記

鄭逸梅

[illegible]

人民演員的責任感

[illegible]

登上闊別四年多的舞台

[illegible]

扇柄上刻一個記號

[illegible]

工程將竣　只惜欠水
九龍仔公園泳池開放期望天打卦

市政局續建多個遊樂場及公園

[illegible]

度假兼撲水　澳門港客多

淺水灣昨日泳客擁擠　特班巴士今日仍開行

[illegible]

油麻地小輪公司　又一新輪將下水

[illegible]

香港美專　觀摩習作

[illegible]

今日假期　泳信一次

[illegible]

本週大會堂節目摘要

[illegible]

藝聯攝影公司　設備新水源足

[illegible]

銀星電影廣告公司　前日喬遷新址營業

[illegible]

植物公園　今有演奏

[illegible]

清潮油民茶廳　麗的金色電台

[illegible]

浪費食水簡賬

上週內被罰者共計八人　水管爆裂浪費食水最多

[illegible]

北角昨破獲軍火案 拘捕一雙外省夫婦

搜出大批烈性炸藥及暗殺手槍 疑犯與台灣來往竟無端端發達

【本報訊】港府新聞處消息：警方昨晨派隊在銅鑼灣區北角渣華街作突擊檢查時，在現場搜出大量炸藥及軍械，內中包括許多手槍及子彈，已有二人被警方扣留，將於今晨解院審訊。

【本報訊】北角渣華街三十五號八樓，昨天凌晨突被大隊警探突擊搜查，歷時數句鐘後，卒被搜出大批彈械及文件，同時將涉嫌之一雙外省籍夫婦及一女傭帶走。據說，警方搜出的軍火中，除烈性炸藥及手榴彈外，另有袖珍手槍多桿。此種槍械又稱「暗殺手槍」，警方日前破獲的美台軍火案中，亦有同類的袖珍手槍被發現。

該樓現場住客，戶主名周茂林，三十六歲，山東籍；妻季國芬，二十餘歲，湖南籍。二人於六年前結婚，生下二子一女，季氏目前又腹大便便，即將臨盆。周家女傭名阿英，於前天下午四時上工，開工未及一天即出事。警方照例將她帶返警署問話。

據說，周茂林的身世很神秘，他的出身，連岳母及山東同鄉都不清楚。季國芬是在某紗廠做女工的，某次參加文藝活動時與周茂林結識。周當時自稱開飯店，但沒有說明店舖所在。周、季成婚後，周茂林又表示無力負擔，兩口子便搬往荃灣居住。

約二年前，周茂林突然發達，攜妻帶子到北角渣華街租屋居住。一說這房子是他的自置物業；也有人說用他岳母的名字所買，代價一萬八千元。但正的業權誰屬，外間不大清楚；但周茂林夫婦住了兩年，除交差餉外，不必付租，其中一間名叫永×的台灣細頭庄。此外，他又常常…

涉嫌被警方扣留之一雙外省籍夫婦周茂林與季國芬。

六月能否降大雨？

這裏提供讀者一些參考資料

本報特稿

作為一年雨季開始的五月，已在人們揮汗如雨中消逝。無可奈何，居民只得再寄望於六月，切望在這一個月內能夠解決水荒。

對於六月天氣，天文台總結了歷年經驗，曾有過如下的定評：「夏日景象，平均氣溫保持八十一、二度之間，高溫偶爾突破九十度。由於鄰近地區氣壓頗低，大雨乃至暴雨經常在這一個月內出現。」

從這一則評語，居民對六月天氣可得一個概念，那是在正常情況下，應得足量雨水。還是不正常又如何？且讓我們再回顧一下過往六月的雨量紀錄。

歷史上的六月，最乾旱的是一九〇一年，全月僅得雨量五九點三公厘（約二吋許）；次為一九三八年，全月得雨七五點九公厘（約三吋）；第三是一九二九年，全月得雨一〇六公厘半（約四吋）。

好在像此低紀錄並不太多，通常紀錄都在二、三百公厘以上。最高得雨八百七十七點三公厘，為一八九二年六月所創。由一八八四年到一九五〇年的六十九年平均雨量紀錄是三八八點三公厘（約十五吋許）。

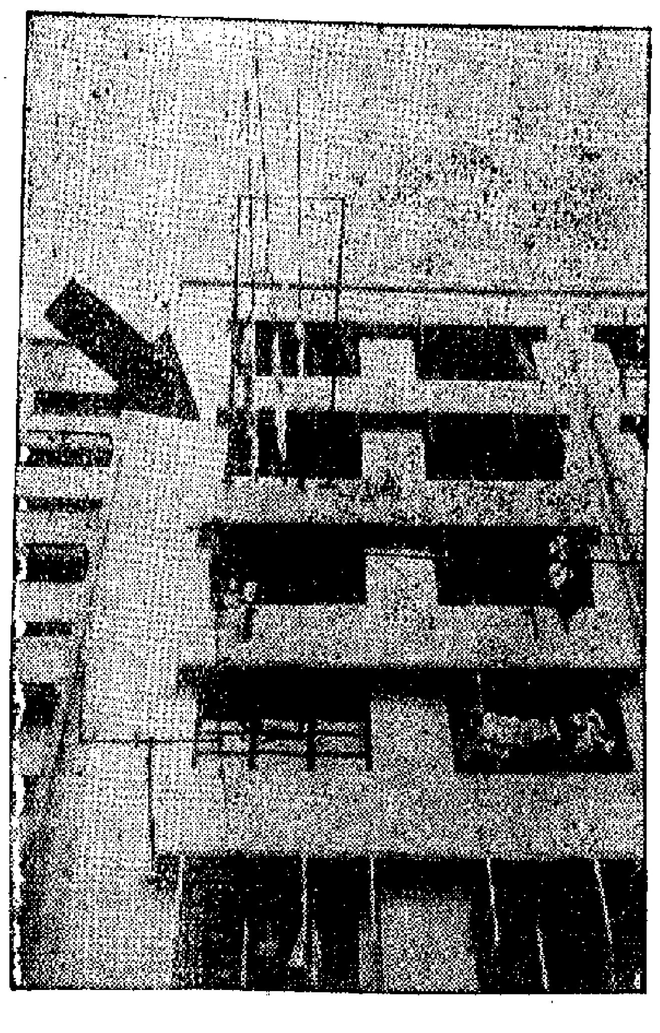
從常情看，雨量當然以接近平均紀錄估最大多數，要創低紀錄亦不容易，要做到最高也不容易。那末，如果本月得雨僅為十五吋許，或偶低於十五吋許，對眼前的水荒都不無小補，最少不應該每四天供水一次了。

可是，我們考慮六月天氣時，不應忘掉剛度過的五月。五月份就是件同樣乾旱而逝去的。歷史上最高溫和最多的兩個新紀錄——最少得雨二九點二公厘（約一吋許），上月得雨僅六公厘，比一八九六年所創的五月最高溫九一點九度，今年五月三十一日最高溫達九五點九度，比舊紀錄突破四度，這一紀錄的出現，除掉一九〇〇年八月做過九十七度外，不論任何年，任何一個月，都要失色了。

因之，又不禁使人懷疑今年六月份是不是五月的翻版，再創高溫，繼續苦旱？那就不足為奇。另方面，如果五月乾旱，六月間忽來大雨，例如一九三二年五月，得雨六四點四公厘，同年六月，得雨六三點七公厘；又如一九二五年五月，得雨六四點二公厘；同年六月，得雨九二九點二公厘；一八九六年五月，得雨四七三點二公厘。同年六月，得雨二九三點三公厘。

雨量為長十倍的事例是多到不勝枚舉的。最後讓我們來研究一下每年雨季在全年中的供水比重。據統計數字指出：由五月開始到九月終止的五個月雨季內，所供給的雨量通常達到全年雨量百分之八十，而五、六、七、八、九月之間所得雨量也各有短長，內中以六月份為最高，平均得雨三八八點三公厘；七月次之，平均數為三六三點三公厘；八月又次之，平均數為三六〇公厘；但所差不多，彼此仍在伯仲之間，五月和九月較少，分別為二八六點一及二六四點六公厘。

·端木惠·



箭頭指處為海潭街藏軍火處。（本報攝）

協力度過嚴重旱災 私人水井公諸坊衆

各區坊會分頭尋覓水源 屋宇則例部決定儘速批准開井

【本報訊】港府新聞處消息：本港街坊之睦鄰精神，對減緩由水荒而引致之困難大有幫助。

許多地區之私人水井井主，已告知街坊會，說已準備將他們的井水免費供給坊衆分用。

跑馬地區街坊會發言人昨天說，擁有可供飲料用水井的坊衆，已同意將其井水與鄰里分用。香港仔及鴨脷洲區水井主人亦作了同樣表示。香港仔街坊會並出資在鴨脷洲掘四個公衆水井，供當地居民取用。

本港各街坊會普遍積極尋找新的水源，以求減輕因長期乾旱而引致的困苦。各街坊會又敦促坊衆擁有新的淨水井，及清理與改善原有淤塞的水井。現已開始調查港島所有水井，以明瞭其數目、所在地及井水可否充飲用。調查工作完畢後，將鼓勵淤塞或荒廢水井之主人挖深或清理此等水井，藉以改善供水。若有困難時，各街坊會已準備替他們付出所需之費用。

港府發言人昨日稱，如擬掘取淺水井之任何人士，須經由建築師向屋宇則例部申請。該辦法之目的，在保證所掘之井，不會位於危及附近建築物之地方。

發言人又說，如屋宇則例部滿意此項申請時，批准將絕不會延遲。但掘井時，須僱用合格人員（即註冊建築師）。

發言人指出，掘井並非一種業餘工作，此類工作既危險，又須若干經驗之技術及經驗。

【又訊】筲箕灣街坊福利會為協助坊衆增加水源，以芝麻地、西灣河等處原有公岩、西灣河等處原有水井多個，在食水充裕時曾暫時之封閉，現由該會派人前往調查原日設有水井數字，並調查區內私人水井及科學井，以便進行撥款僱工啓封應用，並與私人洽商，以利坊衆汲取。

天氣與潮水

吹輕微至和緩西南風，密雲，間中有雷雨。

高潮 上午八時十四分 晚上八時四十六分

低潮 凌晨二時北五分 下午二時四十七分

誰在阻撓協議？

從朝鮮組隊參加奧運會的公報談起

朝鮮民主主義人民共和國奧林匹克委員會代表團，和南朝鮮奧委會代表團根據今年在洛桑會議達成的原則性協議，在香港舉行會談。會談由上月十六日開始，直到前日下午結束，發表了一個綜合共同公報。從公報內容來看，有關達成協議的共有九點，還是可喜的成就；但未達到協議的也有六項之多。這六項不能達成協議，責任是在哪一方面呢？從這次香港會議的過程中，就分辨出來的。

會談未能達成協議的事項如下：（一）名義問題；（二）預選的地點；（三）預選賽的日期；（四）被選拔的選手的訓練問題；（五）統一隊的成員構成；（六）有關參加奧林匹克委員會的行政和程序問題。

首先研究名義問題。在這次雙方會談當中，第一個議程就是統一隊的名義問題。這本來是不難解決的，只要統一隊的名義能夠代表朝鮮人民，北朝鮮人民還是南朝鮮人民都會同意的。北朝鮮代表團團長金基洙昨天在記者招待會上說，關於名義問題，北朝鮮代表團積極地歡迎名義問題，從體育精神出發，不把政治問題加進去，這是很容易解決的。

朝鮮立國以來就有的。一九二三年李承晚在上海成立「韓國臨時政府」，後來他跑到南朝鮮就用了「韓國」這名字。

朝鮮民主主義人民共和國奧委會代表團昨日舉行記者招待會。中坐者為團長金基洙。（本報攝）

·本報記者·

接送輪船剩水 分頭設抽水機

大口環設站輸水計劃可能取消 有關運水工具當局將作出安排

【本報訊】港府對於向外運水來港之輸水一個區紐，曾考慮在大口環及深井設站。據悉：在大口環設站輸水一計劃可能取消，但深井設站輸水一事，仍將按照計劃加速進行，即在該處與油蔴地碼頭之間……

此外，當局並呼籲各輪船公司來港輪船及各國來港船隻，在來港時多攜食水，將餘水供應香港。為了輸送這些食水，特在尖沙咀大包米（太古船塢）設抽水機……

街因搬水

今日或有雷雨

風姐「奧根」在冲繩東南

【美聯社馬尼拉二日電】馬尼拉氣象局今天報道，現有熱帶風暴「奧根」在冲繩東南……

【本報訊】據天文台消息：昨日最高氣溫為九十二點七度……今年一月一日起至昨日止，只共得雨量四〇·一……

預測今日吹輕微至和緩西南風，密雲，間中有雷雨。

今晨二時五十分灣仔地區曾降下一陣大雨。

電車工人 車上吐血

【本報訊】一個健壯的電車工人在工作時突然吐血……

玉堂春與打漁殺家 六日晚作最後演出

【本報訊】北京京劇團赴港演出以來，已達三十六場……

電話公司一個人班 浪費食水被割屋喉

【本報訊】嚴重水荒中，浪費食水的居民受到不同的懲罰……

私家車着火 夫婦同燒傷

雙層巴士 輾斃小童

登山求雨 小童跌傷

普慶坊後巷渠邊 發現甘泉皆大喜

柴灣街坊會派水壽輸水

明天入塢 德星輪船

全家均吐瀉 食了隔夜餸

一男子沙田服毒 今晨被發覺送院

假冒服殺蟲水 男子滾落山坑

苦中有笑

水緊聲中妙論連篇

[illegible]

家少王 復興 少爺 怡安 麗安 小姐之 令尊翁朱公兆昌 諱法雨 不幸於一九六三年五月卅一日下午十一時壽終九龍醫院 享壽六十有餘 謹擇於六月四日下午二時移柩九龍殯儀館大殮 隨即出殯安葬荃灣 孝眷家人 遠親戚友 恕報不周 此報 朱福善堂家人拜啟 治喪處九龍殯儀館

婦兒內科小醫 鍾庸 醫館：九龍 … 診時間：上午十時至下午二時 住宅：… 時間：下午四時至六時

明打防霍亂針 可獲注射證

但不能作國際旅行證件 已有六十二萬八千人接受注射

【本報訊】據港府新聞處消息：港府醫務處已印就一種預防霍亂注射證，發給已注射的人，已引起居民注射防疫針的興趣。同時，該處並向居民呼籲，在此水荒日趨嚴重期間，更宜趁早接受防霍注射，保護身體健康。

醫務處呼籲說：「這是預防霍亂注射證第一號，各位若對此注射證感興趣的話，可於四日（星期二）往各注射站領取。在距離各位居住及辦公地點不遠處，均設有此種注射站。」

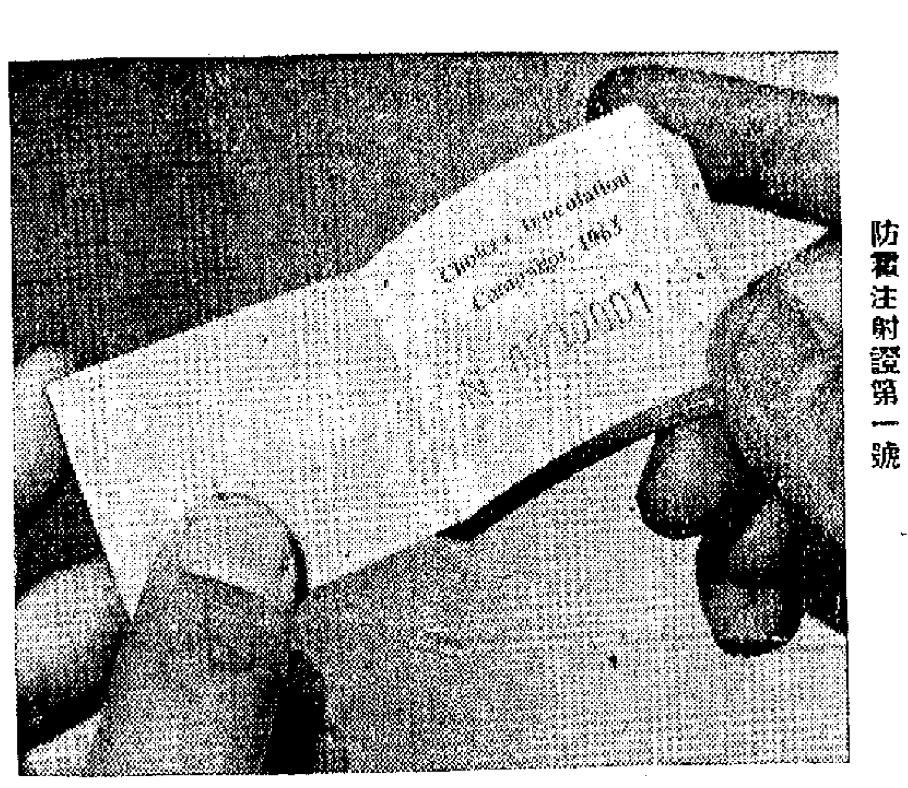
「醫務處希望各位一早前往領取注射證第一號。該處準備發出很多此種注射證，但是領取到第一號或第九九九號之注射證，均顯示閣下已做了某有效措施，為本港預防霍亂傳染，可保護健康。」

「為答應各界的要求，醫務處已印就數以千計的此種證件，作為一種簡單的注射記錄。同時，此種注射證可使醫務處更容易統計某一個注射站之注射數字。」

「醫務處強調指出：此種注射證並不能作為有效之國際注射證明書，若需要一張國際注射證明書，可逕往干諾道中馮氏大廈港口衞生辦事處注射。」

「前（星期六）日接受預防霍亂注射的人數逾五萬五千二百名，今預料昨（星期日）、今兩日前往接受注射之人數將有增加。前日及今（公衆假期）日，港九各地共有注射站六十四個。」

據處消息：前日止接受預防霍亂注射人數達五萬五千名。前日總數中，計港島二〇、三七二名，九龍二三、六二七名，新界一一、二一七名。自四月一日以來，在港府診所、醫局及臨時注射站接受注射者，共六二八、三四六人。



防霍注射證第一號

藥行商會新員 明天行就職禮

【本報訊】藥行商會第十七屆理監事明（四）日下午七時，在新昌特大廈該會會所舉行就職典禮，由李賢熊主持監誓。

水荒易引起時疫 攬鎮同鄉會決擴大防疫宣傳

並擬公演禁毒粵劇「毒鉞」

【本報訊】攬鎮同鄉會昨日在會所召集理監事聯席會議，出席數十人。由會長李文祺主任，首由會長報告，先報告港九久旱無雨，水荒日趨嚴重，港府施行嚴厲限制供水，該會為應付此項嚴重情形，該會應決議有關公益問題，進行宣傳工作。

報告完畢，繼議決要案多項：㊀水荒嚴重，對於各種有關衞生措施，當受影響，蚊蠅叢生，時疫流行，假難避免。為防患於未然，該會擴大防疫運動宣傳，通告會員速到各區公共醫務注射站或到該會診療所作預防霍亂注射。㊁六月十六日父親節，決定在十五晚假廣州酒家四樓舉行聯歡宴會，並於十七日（星期一）下午八時，在大會堂劇院放影張僑影業公司影片「金玉滿堂」。凡購券參加父親節聯歡宴會者，贈送影券一份。㊂協助當局禁毒運動，該會決定編撰粵劇「毒鉞」演出宣傳，由曾樂組主任區日可負責編劇撰曲，日間可以完成。決定公開表演兩晚，免費招待，並成立籌備委員會。

昨出席會議的有會長李文祺、正副理事長李達人、何裕國、理監事主任麥鴻斌、黎雅倫、黃麗珍、李蕙芳等。

工業貿易協會 今旅行赤柱

【本報訊】香港工業出品貿易協會今日集體旅行赤柱，在赤柱泳場游泳。該會定今晨十時在統一碼頭集合出發，由理事長蘇漢卿、鄭華居等率領。該會已通告各會員，偕同親友參加。旅行證每位五元，車費自備，憑證入泳場，有食品招待。

中環裕華將拆樓 全部貨品大平賣

【本報訊】中環德輔道中一四九、一五三、一五五號裕華國貨公司舖位，即將於本月底拆樓（但仍留一五九號舖位繼續營業）。該公司日昨開始舉行「拆樓清倉大平賣」，將歷年倉存貨，及部份新貨，全部特別大平賣，所謂不計成本，但求清貨，很多部份別的廉價品，僅及平時售價之二、三成，作四至八折沽出的商品也很多，本來特價無折扣之名酒、品等、罐頭、傢俬、化妝品等，亦予折扣優待。因貨品甚多，有一部份在九龍油麻地裕華公司分售。

該公司歷年來忠誠作風，這次舉行「拆樓清倉大平賣」，深得各界人士信任，物美價廉，因之連日該公司門如市，雖有冷氣設備，各部售貨員仍忙得揮汗如雨。

大好良田竟成兒童運動場

圖為青山區農田因乾旱而荒廢，兒童在田上作遊戲。（本報攝）

北朝鮮奧委會代表團招待記者 金基洙談會談意義成就

這是雙方第一次接觸，證明達成協議是有可能的，北朝鮮已盡了最大努力

【本報訊】前來香港與南朝鮮奧委會代表團談判組織統一隊出席明年奧運會的朝鮮民主主義人民共和國奧林匹克委員會代表團，在綜合會談公報發表後的昨日下午四時，在九龍酒店舉行記者招待會，用朝鮮語、英語、華語三種語言，氣氛熱烈。朝鮮民主主義人民共和國奧委會代表團團長金基洙發表談話，並答覆了記者們提出的問題。中文由代表團成員翻譯；英文由代表團成員翻譯。

昨日出席記者招待會的，還有代表團的李日成、高相俊等。

金基洙對記者發表談話，他首先說：「你們今天參加記者招待會，我以朝鮮代表團名義向你們感謝。」

「你們昨天看到最後的綜合共同公報，我們的這次會談已結束，這次會談是有意義的。」

「㊀這次在香港會談，是根據洛桑會議南北朝鮮組成統一隊的事務性問題而決定的。組成統一隊是朝鮮人民非常關心的，我們應該滿足朝鮮人民的願望，因此，從這一點可以看出，雙方有多大誠意。會談結果，南北朝鮮的接觸還是第一次，不能以綜合說一句，在得到最大的印象，有些問題沒有什麼問題不可能達成協議，因此他說：」

「這次會談是有成就的。這成就問題不很多，但是南北朝鮮人民第一次見面。」他又指出：「第一個成就是我們發現有很多的問題，第二個成就是我們在以後會談討論的問題上提出來討論了。」

金基洙又指出：「這次討論了廿三個問題，雖然有困難，但是否要討論，經過四天才確定下來。雖然有成就，作出了很好的榜樣。」

「第三點成就：這次會談氣氛很好，像兄弟般互相尊重，使這些問題，會談在融洽氣氛中進行。」

金基洙團長接着指出：「我們為了取得這成就，盡了最大的努力。我們來這以前已經充分準備，這次會談開得好。我們代表團提出的問題都是可以解決的。」

「我們為了取得這成就，努力去找互相協議的一點。如選手問題，按照（預選賽）問題，體育活動就談不到了。因此，地點問題是應該解決的。」

「我們提出的地點是很合理的，如當時我們提出板門店，而是對方不願意，我們提出第三國也可以，一點：仰光。除此以外，你們（指南朝鮮）還有什麼地點，你們提出來，我們充分考慮。」可以從公報看出，地點問題未能達成協議。

金基洙又談了關於預選賽的日期問題，他說：「記者先生，你們知道預選賽應在什麼時候進行。這次會談應該解決日期才對。我們為解決這問題，提出了具體的意見。這次會談是雙方都會談，單方面的努力是不能達成協議的。」

「我們雖然盡了一切努力，我們沒有達到應該達到的一切。」我剛才說會談是做了一個好榜樣。

金基洙又談了有關體育問題，他說：「我們把政治問題不加進去，這是很容易解決的問題。我們來這裏不作為下一次會談的範例。無論如何，這次會談有成就的，我們要為組成統一隊而盡一切努力。」

他又指出：「南朝鮮方面在會談中表示了他們的意見，我們對他們表示很好。我們以後也要與他們多接觸，因此對組成統一隊，一般的來說是有好處的。」

「我們提出的時間、地點，相信下次會談能成功的。」

「關於下次會談的地點、時間，月廿六日在板門店。如果不願意，可在仰光。但事情並不如此。可是我們相信下次會談的地點、時間很快就可確定下來。但單方面的努力是不能達成協議的。」

「雙方奧委會代表團受雙方奧林匹克委員會之委託到這裏談判。我們來香港以前，我們奧委會託我們來這裏解決一切問題。」我們在國際奧運會，就是要兩方面以最大的努力，使有害的東西不要重複。

另外也有遺憾的地方，在下一次會談不應該重複這次遺憾的問題，如果要達到很好的成就，會談必須準備得好，也不能達成協議的。「這次會談當中，特別遺憾的問題是南朝鮮體育協會代理事長李鏞，他前來香港以代表團團長名義發表了對會談有害的談話。本來會談是不公開的，他單方面公開會談內容，對會談是有害的。我們希望不要重複。」

記者問：「在中朝鮮有沒有人說，對會談非常有害？」

金基洙答：「我們經過南朝鮮報紙，在那些報紙上總是一些宣傳不好的報道，我們不能聽到廣播。」問：「你們提出來沒有？」

金基洙答：「我們提出南北朝鮮雙方可以接受的名義。這名義不是我們專用的，也不是他們專用的。我們主張對外就用這個字。我們不接受。在朝鮮文字中，朝鮮與韓國是同一個字。」

金基洙最後說：「我們是有全權處理這問題的。我們盡了一切努力，作好充分準備，並把得這個協議在會談中提出來，爭取組成統一隊出席奧運會。」

又訊：南朝鮮奧委會代表團將於今日下午或明天上午，乘火車經廣州轉回平壤。

南朝鮮奧委會代表團，今晨零時許乘機飛東京。朝鮮民主主義人民共和國奧林匹克委員會代表團將於今日下午或明天上午乘火車經廣州轉回平壤。

稱這成協議的旗幟上所用的文字，是用英文KOREA，統一隊的名義也是可用KOREA的，但是沒能達成協議。北朝鮮曾提出用「朝鮮」，南朝鮮方面不接受，他們提出用「韓國」，北朝鮮不接受。據記者所知，拿朝鮮歷史來講，「朝鮮」比「韓國」這名稱的歷史更久。「韓國」是李朝末年才有；「朝鮮」這名稱，是……

什麼南朝鮮不同意板門店，又不同意仰光，而又不提出自己認為適合的地點？同時有關預選賽的日期，當然應該是在明年奧運會舉行以前，北朝鮮已提出具體意見，南朝鮮卻沒有。因此而沒能達成協議。是否南朝鮮奧委會代表團要由另外的人才能確定呢？還是代表團無權確定呢？如果真的南朝鮮奧委會代表團無權確……

……今後將繼續為組成統一隊而盡最大努力，是非很清楚，雙方這次在港會談，有一些問題所以沒能取得協議，責任顯然是在南朝鮮方面的。

·本報記者·

九龍飲食業促開源 使員工不致因水荒失業

決定函促會員盡力節約用水

【本報訊】九龍飲食業商會昨日召開特別會議，討論嚴重水荒問題。會上各人發言踴躍，咸以本港水荒已到嚴重階段，政府每四天供水一次，目前已採取措施，維持業務實感困難。本港九飲食業員工衆多，一旦因水荒失業，其直接間接之損失殊難想像。會議決定去函會員節約用水，及促請港府開源，以解決困難。

年來飲食業衞生管理，仍極注意。昨出席會議者有：酒家黃傑夫、鑽石酒家、大金山茶樓鄭……等。

普益商會 泳場開幕

【本報訊】香港普益商會利部份假日開放泳場，該會已於昨日中午十二時舉行泳場開幕禮，主席湯兆棠主持，來賓、親友共數百人。

何氏宗親會 今研討修章

【本報訊】何氏宗親會研究小組今日下午六時，在該會舉行會議。

鮮魚行總會 擴大徵會員 並定出優待辦法

【本報訊】港九鮮魚行總會擴大徵求會員，由即日起至本月底截止，以一個月為期。入會優待：㊀以前曾參加之會員……

千餘人歡聚一堂 華革昨慶祝兒童節

同時頒發兒童健康比賽獎品

【本報訊】香港華人革新協會昨（二）日上午九時三十分，在萬國殯儀館禮堂舉行一年一度的國際兒童節慶祝會。到場的小朋友及家長共二千二百多人，氣氛熱烈愉快。參加的小朋友每人獲得紀念品一份，有糖果、餅乾及雞蛋等。

慶祝會由伍嘉敏小朋友任司儀，在歌聲中，小朋友們歡呼雀躍。該會婦女部主任楊敏致詞，鼓勵小朋友們努力學習……並頒發兒童健康比賽獎品……最後放映電影。

捐贈慈善機構 周有恨母賻金

【本報訊】有記述公司東主、中區街坊會理事長周有恨，其母周太夫人，月前在港仙逝，敦送賻金甚多，共達六千七百元。周有恨將上項賻金並加捐五千餘元，分別捐贈給各慈善機構。

大嶼山及西貢區 屋地五段將開投

底價每尺二角起至一元半

【本報訊】新界大嶼山及西貢地區內，本月份有五段可建私人住宅或教堂、寺廟、佛堂及作耕種、畜牧的公地，將開投。

新界新聞

荃灣廉租屋兩幢 七月間可望入伙

▲香港屋宇建設委員會在荃灣建築中的兩幢廉租大廈，預定在七月間可以入伙……

新界農畜損失重 農民盼當局救濟

▲天旱使港九新界各區的農村地區水井、溪澗乾涸……

對四天供水一次 沙田鄉所將開會

▲沙田鄉委員會所……

村民撲水無閒情 新界電影生意減

▲水荒嚴重……

天氣酷熱逢例假 新界海灘泳客衆

▲昨天天氣酷熱，適逢星期假日……

今日廣播與電視

中文電台

[illegible]

英文電台

[illegible]

商業電台

[illegible]

麗的銀台

[illegible]

麗的金台

[illegible]

麗的電視

[illegible]

澳門綠邨

[illegible]

水荒影響貨物出倉
貨倉倉位近突轉緊
紗布羊毛顏料菸葉出倉甚緩
多數公倉加開夜工整理倉位

【本報訊】水荒漸漸影響到貨倉。每月月底應是倉位較鬆時期，但上月底倉位則突然轉緊。

近日公倉多半要加開夜工整理倉位，原因是倉位突然轉緊，過數天又是每月船隻進口最多的時期，屆時不免有比較大量的貨物入倉。倉商為準備容納進倉貨，故近日加開夜工整理。

據倉商說，近數天來貨倉倉位確又轉緊。上月由露天倉移進倉房裏的貨物，近日又被移回露天倉。一些新到而又顧慮風雨的貨物，也要貯在露天倉裏。在不久前才再入倉，但新近運到的菸葉等，卻已無倉位可貯，只得暫存於船頭倉裏。這樣的情形，跟每月進口船隻最多時的情況相同，如果貨倉方面不及早調整倉位，則數天後貨物多來時，將有大批貨物無倉可貯。

據悉，目前除白米和棉花倉有位空出之外，其餘各貨位大致已貯滿了。近數天來，雜貨倉位轉緊的情形尤其顯著，稅貨位、雜糧位等也比前緊。

突然轉緊的原因，主要是月中進倉貨物很少被提取出倉，而上月下旬船隻載運貨又稍多，因此便形成在月底出現倉位緊張現象。

上月中下旬貨物出倉異常疏落，這種情形最為顯著的有棉紗、白紡、毛布、羊毛紗、毛冷、塑膠珠等，此外顏料、菸葉、游泳用具和其他的夏貨出倉亦疏。上述各貨出倉疏落的原因，主要是供水時間縮短之後，已影響到工廠開工和市場的交投。由於工廠開工時間減少，生產減少，所用原料也相應減少，以致一些原料性的貨物流轉異常緩慢。同時，最近百貨商也很少向貨倉提貨。

據倉商說，目前供水時間再度減縮，工廠開工要受到的影響甚大，預料一些原料性貨物流轉更要慢些，甚至當銷的食糧流轉時亦難望加速。在這樣的情形下，倉位可能更緊，貨物擁擠的現象可能復出現，從而影響廠商供應轉緊。

據倉商說，倉位緊張的情形通常出現在每月中旬，原因是每月七、八日至十五日的時期內，外輪進口較多，運進的貨物也比平日多些，這些貨物佔不少倉位，故形成在這個時期裏的倉位通常比較緊。但月底，外輪進口往往比較疏，入倉貨物當然也比月中為少。而月中入倉的貨物，又有一定的數量被提出上市，或被廠家提出使用。故在每月月尾，倉位通常比較鬆。這幾天來倉位……

水荒影響供應
泰星前訂盛水器皿
現已未能如期付運
有些棉織品亦要延期交貨

【本報訊】水荒影響下，泰國及新加坡方面日前向港訂購的盛水器皿及棉織品等，多告脫期付運。據非人士說，由於本港發生水荒的影響，使到泰國及新加坡商人日前向港訂購的塑膠水桶、塑膠水盆及棉織品等，多告脫期付運。……

經濟新聞

泰國工業地區現擬再度擴大

【曼谷五月卅一日電】泰國……

雨季現開始
泰商提購雨具
雨衣雨遮一批已運去
泰對美貿易入超額巨大

【本報訊】泰國部分地區開始下雨，泰商日來向港提購雨天用品，雖然本港廠商存有現貨，所以最近開往泰國的輪船，恢復輸出雨天用品。

據該批消息，由於今年泰國雨季過來，泰國入口商在三、四個月前向港訂購過幾批雨天用品之後，即告停止寄來新單。雨天用品是雨季的暢銷品，……

天氣異常炎熱
風扇葵扇均暢銷
有些貨商續向產地補貨

【本報訊】現已踏入風扇旺銷季節，港九各地風扇的銷數不少。上海和廣州風扇批銷生意旺。據電器商人說，近日天氣苦熱，風扇本地銷售亦很活躍。其中如日本十二吋和十六吋座枱風扇銷出較多，上海華生風扇近日銷售亦很活躍。目前銷路雖屬不少，但比預料所銷出的數量稍為遜色，這與香港水荒，不少人家多忙於添置盛水器有關係。

又訊：今年運到的上海風扇銷路不錯，前來貨多已賣出大部分，現港商鑒於此間存底不多，繼向滬地補訂新貨一批，同時還訂入廣州風扇一批，這些貨將於本月上旬可分批運到。

【又訊】天氣早熱，蒲扇等外銷旺季延長，新加坡和馬來亞商人陸續來單訂購內地大葵扇、葵織扇、玻璃葵扇、紙葵扇和竹毛扇等數萬把。貨物成交後，將分批裝船付出。據商人說，目前本港葵扇外銷區除了新加坡、馬來亞外，近日南洋商人亦續來單訂購，而且銷不絀。今年天氣特別早熱，如上月下旬訂去的貨值不會比同月上旬減少，直接刺激外銷旺季延長。

近日葵扇在本地市銷生意仍很暢旺，二、三月間先後扯入各種葵扇約五萬把，大部已銷。

銀行進出口押匯
上月份顯得淡靜
補訂夏季貨已轉疏落

【本報訊】上月份銀行進出口押匯業務轉淡，尤以前寄來的信用證較前疏落。據銀行方面的人士說，不隨寄出的信用證都較前疏落。每年這個時候，港商要補訂的熱天貨早就補訂完了，到上月仍陸續趕訂的貨品是少數；而冷天貨卻又未急於辦來。至於訂購紙張、五金、工業原料、化工原料等，數量不多，比前轉淡。

分析，每年這個時候，進出口貿易方面照例是淡靜的。正如商場慣例說「四月八，五月過，六月淡」，如果今年不是四月閏月，現在則剛好是入進五月了，也即進入了淡季。

上月份銀行的進口押匯生意比前減少，輸往歐洲、日本等地的信用證較前疏落。

據銀行方面說，上月份銀行的出口押匯生意也比過去數週為淡。銀行方面說，在過去數週，銀行開往歐洲的信用證不多，其中訂購紙張與工業原料較顯著，至於訂購鋼鐵、布及尼龍、花布等的花網、花布及尼龍等的為多。三宗一萬數千元不等。日本的信用證其中訂購布、花綢之類也還有其他建築材料的，數量也少數，另外訂購的為三萬元不等。出口方面，一般來說都比前轉淡，比方綢……

曼谷布市
普遍向好

【曼谷五月三十一日航訊】曼谷布市日來普遍向好，其中白布漲勢更盛。白布市因新貨遲遲未到，部分貨品又因關稅問題未能提出，存貨感疏，遂形成白布每疋升二百二十銖，即再漲三銖。白川綢市道亦佳，每疋由一百六十五銖升上一百六十七銖。貨底亦薄，每疋由一百六十五銖升上一百六十七銖。

霍亂疫症被控制
南洋客停購疫苗
港商尚有部分貨物未能脫手

【本報訊】東南亞客商近已停止向港購買預防霍亂症疫苗。但前些時他們通過此間洋行，向外訂進的疫苗，昨有一批運到，仍將付往。

據西藥商說，日前東南亞一部分地區發生霍亂時，曾向港訂購，港商即向歐洲和日本訂購了一批疫苗，另有一部分是代客訂購的。現在東南亞的疫症已被控制，那邊商人已停止訂購，並已付往東南亞的疫苗則不能久留。西藥商說，前些時東南亞商人向港訂購疫苗時，也沒有購買其他藥品，也沒有藥物訂單交給此間藥廠，目前本港西藥銷售旺淡，但西藥部生意完全與淡季時一樣，西藥、藥廠和藥房的藥物和禽畜藥均疏，可見西藥市情實際上還未轉旺。

粟米生產數量
估計今年減低
南非阿根廷減產較多

【本報訊】據倫敦穀物委員會發表估計數字，一九六二—六三年度世界粟米產量為一億七千一百一十萬噸（中國大陸和蘇聯除外），比一九六一—六二年度減少一千一百萬噸。

其中主要生產國家的粟米產量如下（括弧內是一九六一—六二年度生產量）：

美國：九千一百一十九萬八千噸（九千零六十二萬噸）。南斯拉夫：五百九十八萬噸（五百四十七萬噸）。墨西哥：五百四十七萬噸（五百四十四萬噸）。羅馬尼亞：五百零二萬噸（五百五十萬三千噸）。南非：五百一十萬三千噸（五百零二萬噸）。阿根廷：四百二十六萬噸（五百一十四萬一千噸）。意大利：三百一十萬噸。

此外，據估計，何牙利一九六二—六三年的粟米產量為二百八十一萬五千噸（一九六一—六二年度二百六十七萬三千噸）。

香港進出口貨價統計

香港進出口貨價統計

日期：五月廿七日至六月一日

類別	比去年平均價格漲▲跌×百分比	比前週漲▲跌×百分比
總平均	×1.23	×0.03
五金	×0.31	▲0.59
工業原料	×0.23	×0.47
紗布	×1.03	▲0.13
洋紙	×3.42	×0.12
西藥	×3.06	▲1.38
出口貨	×0.39	×0.71

說明：香港進出口貨價統計，係根據九十八種進出口貨批發價格平均計算。（附表）

甸、新加坡等地雖然有來港批購一些端午節的應時貨，但為數不多；另外英國、美國、澳洲等地來港的信用證亦比前少些，而訂購仍以棉織品、膠花、膠玩具、鋼器、成私等較大宗。

新訂盤雖報來
廠商仍少訂棉
估計上月訂購不足萬包

【本報訊】各地新棉期貨訂盤已先後報來，惟本地廠家仍少落手訂購。

紗廠說，纖維長度為一又十六分一吋的巴西新棉，七至九、十月付船，新貨，近日棉紡廠商曾落手訂入六百包左右。每磅C＆F二、一七·五仙至二七·八仙，長纖維的東非AR棉，八、九份付船的新交價，為二七點五五至二八點八美仙。

棉花商說，各地棉花存貨日漸減少，新花不多，好貨色，有些老花已漲有所增加。上月訂價太遠，棉紡廠都不太願意訂入，上月美棉訂價下降，仍不能使棉紡廠向外訂棉數有所增加。據估計，上月份本港訂購的美棉約六、七千包，為巴基斯坦新花，九月付船的SM棉，每擔……比。

上海梅瀝
成廿七噸

【本報訊】上海梅瀝這種貨上週成交二十七噸，其中一級貨以每擔一百三十五元成交五噸，二級貨以每擔八十三元成交十五噸，三級貨以每擔七十七元洽出十七噸。這些貨均為本地果廠所購。因一級及三級貨的品質特好，每擔比前價上升了五元。

廣州童裝
續到一批

【本報訊】廣州短褲和男童的新穎花色等運到一批。上海男童堅固牌短褲和變褲、西裝短褲、文化衫等，前運到的也有了一批，據商人說，新近運到這批男童短褲和人造絲文化衫，近日運到百貨公司出售後，工廠褲、百貨商都推出了一部分，色澤有紅、綠、黃等。國貨百貨公司和推動販商陸續推出文化衫和針織T恤，有紅、藍、白等。

上週末米市
成交約千包

【本報訊】上週末米市正式開盤，入口米共得一家三宗，成交約千包。成交的食米價也扯去約千包。

正盤成交的，有泰國白米一百五十元、二號米一百五十元，六元……

紅米三宗一百四十元，三號……

紐約市白銀
價格又上升

【本報訊】據紐約五月三十一日消息，該日紐約市場上的白銀價格又告上升，每盎斯上升了一美仙的十分之二。

據當地商人說，歐美買家的需求增加，加以白銀供應不足，是上月三十一日紐約銀價上升的原因。

又，上週開始，米商曾經……

四月份香港對各地進出口貨值統計（下）（單位：萬元）

地區	進口貨值	出口貨值	轉口輸出貨值
歐洲	八、三九六	二、六三三	五六三
奧地利	一一三	五	—
比利時	二、五〇五	二四〇	三〇六
保加利亞	—	—	—
捷克	七九	—	—
丹麥	二四七	二三〇	七
芬蘭	四八	五〇	—
法國	三八八	八八	一三
東德	二一三	二	—
西德	二、四四七	一、二二六	五一
希臘	—	二三	一
匈牙利	八	—	—
冰島	—	一一	—
愛爾蘭	—	一一	一
意大利	二、一九三	二二八	六四
荷蘭	一、三一五	二四九	四一
挪威	九〇	一一四	一五
波蘭	七六	—	—
葡萄牙	二〇	一〇	五
西班牙	九	六	二
瑞典	一六九	三一	三
瑞士	一、四六〇	七五	三八
土耳其	—	一	—
蘇聯	一〇六	—	—
南斯拉夫	二	—	—
美洲	六、七九二	八、一七九	三七〇
阿根廷	七	—	—
玻利維亞	—	三	—
巴西	二七三	六	—
智利	—	二三	—
哥倫比亞	—	二〇	—
哥斯達黎加	—	七	—
古巴	—	—	—
多米尼加	—	四二	九
厄瓜多爾	九	七	—
薩爾瓦多	—	三	—
荷屬西印度	—	五	七
瓜地馬拉	七	六	—
海地	—	九	二
洪都拉斯	—	一一	—
墨西哥	五〇	四〇	一三
尼加拉瓜	—	五	—
巴拿馬	一〇	八二	二五
巴拉圭	—	四	—
秘魯	—	二八	八
美國	六、四四九	七、六八三	三〇一
烏拉圭	八四三	六	一
委內瑞拉	—	一二五	二
非洲	三〇	五〇七	七〇
阿爾及利亞	—	一	—
剛果	—	二二	—
阿聯（埃及部分）	—	二	—
埃塞俄比亞	—	六六	—
法蘭西共同體赤道非洲	—	一七	二
利比亞	—	五〇	一
馬爾加什	—	一四	二
摩洛哥	—	三	九
莫三鼻給	三	六	二七
安哥拉	—	三	二
蘇丹	一六	四三	二
突尼斯	—	三	二
幾內亞	—	二	—
塞內加爾	—	一七	—
馬里	—	二	—
象牙海岸	—	三七	—
法蘭西共同體非洲	—	五一	—
喀麥隆	—	三六	—
多哥	—	五	—
利比里亞	—	八〇	一四
索馬里	—	一	—
其他非洲地區	—	二八	六
大洋洲	一八	三四九	一二三
美屬大洋洲	一八	二七六	一〇二
其他大洋洲	—	七三	一一
郵寄包裹	八六	二五	—
總計	五九、五二二	二、八三二	九、三〇二

八仙鬧東海
ENGVARMASCOPE
紐約 高陞 大世界 第一 新國際 今天五院請早
林鳳 陳寶珠 梅欣
張英才 李香琴 半日安 許英秀

京華 黃金 兩院仍映
新奇 刺激
馬戲團之戀

百樂門
今天仍映
雙槍伏霸

皇后・皇都・麗聲
今天請早
殺手令
THE HOOK

利舞台
櫻都美人

大華
連日滿座期請早
戰火佳人

新華・豪華
同心結

樂聲・倫敦
連日滿座今晚映
碧血千秋

普慶
今晚八時續演
北京京劇團
秦香蓮

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
日本郵	JAPAN MAIL	美國	6月5	[illegible]來
新德和	NEW TEH HU	高雄	6月5	德和
東美	EASTERN MAID	曼谷	6月5	渣甸
亞馬那	ASMARA	歐洲	6月5	寶隆
東謬	EASTERN MUSE	日本	6月5	渣甸
九龍灣	KOWLOON BAY	山打根	6月5	聯華
高棉	CAMBODGE	日本	6月5	法郵
夏雯	HAVMANN	澳洲	6月5	太平洋
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	新加坡	6月6	大阪
夏利滿	HERMOD	斗湖	6月6	多利順
當娜亞麗莎	DONA ALICIA	美國	6月6	大工
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國	6月6	總統
緬甸	BURMA	歐洲	6月6	太平
札幌丸	SAPPORO MARU	日本	6月6	日郵
駿河丸	SURUGA MARU	日本	6月6	日郵
漢陽	HAN YANG	青島天津	6月6	太古
培士輔	PYRRHUS	日本	6月6	太古
神川丸	KAMIKAWA MARU	日本	6月6	太平
亞美泰	AMITA	西貢	6月6	德和
德連那	TIDRA	歐洲	6月7	[illegible]
天美士	THEMIS	歐洲	6月7	多利順
多寶多	TROUBADOUR	美國	6月7	多利順
上海丸	SHANGHAI MARU	日本	6月8	泰山
第二金丸	KANA MARU NO.2	日本	6月8	東方
成光丸	SEIKOU MARU	日本	6月8	東方
喇不喇打丸	LAPLATA MARU	日本	6月8	大阪
日周丸	NISSHU MARU	日本	6月8	太平
天城山丸	AMAGISAN MARU	日本	6月8	東方
日光山丸	NIKKOHSAN MARU	日本	6月8	東方
菲羅素	PHIL. RIZAL	馬尼拉	6月8	大工
墨爾本丸	MELBOURNE MARU	非洲	6月8	大阪
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	日本	6月8	捷成
邊古泉	BENCRUACHAN	歐洲	6月8	邊行
威華朗	WAIWERANG	曼谷	6月8	渣華
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	馬尼拉	6月8	總統
文珍	MUENCHEN	日本	6月8	捷成
萬利羅士	MENELAUS	歐洲	6月9	太古
明鋒	PIONEER MING	美國	6月9	美輪
日啓丸	NIKKEI MARU	北太平洋日本	6月9	巴拉多
奉天	FENGTIEN	神戶	6月9	太古
桂林	KWEILIN	曼谷	6月9	太古
天寶來	KNIGHT TEMPLAR	紐西蘭馬尼拉	6月9	太古
德平	STAR PINK	日本	6月9	新興行
萬霖好頓	VAN LINSCHOTEN	西非	6月10	渣華
大南國丸	DAINANOH MARU	日本	6月10	大阪
麗星	STARBELLATRIX	日本	6月10	[illegible]來
馬來怡美利	BRADEVERETT	加爾各答新加坡	6月10	[illegible]來
新疆	SINKIANG	門司	6月10	太古
重慶	CHUNGKING	門司釜山	6月10	太古
士打巴厘	STRAAT BALI	日本	6月10	渣華
羅哈士總統	P. PRES. ROXAS	美國	6月10	美邦
娜洛	RAJAH	日本	6月10	鐵行
德薩斯丸	TEXAS MARU	日本	6月11	太平
哈多	HALLDOR	日本	6月11	多利順
士打萬德民	STRAAT VAN DIEMEN	南美新加坡	6月11	渣華
芬山	FERNHILL	美國	6月11	多利順
斯華士吉	SERVAASKERK	歐洲	6月11	渣華
馬尼拉	MANILA	馬尼拉	6月11	大工
新武士	SAMOS	澳洲	6月11	天祥
耶加達丸	DJAKARTA MARU	日本	6月11	巴拉多
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	波斯灣	6月12	捷成
柯利近郵	OREGON MAIL	美國	6月12	[illegible]來
芝保大士	TJIBODAS	日本	6月12	渣華
金熊	GOLDEN BEAR	美國	6月12	美輪
芬州	FERNSTATE	美國	6月12	多利順
堅拿拉	CANARA	日本	6月12	鐵行
萬譚士吉	VAN HEEMSKERCH	西非馬尼拉	6月12	渣華
好佳	HOEGH CAIRN	美國	6月12	渣華
興華	HERVAR	山打根	6月12	多利順
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲新加坡	6月12	鐵行
忌連來	GLENROY	歐洲新加坡	6月13	渣甸
北海	PAK HOI	印尼	6月13	太古
柴可斯基	GENERAL SIKORSKI	歐洲	6月13	天祥
皮利亞士	PELEUS	歐洲新加坡	6月13	太古
東方銀河	EASTERN GALAXY	馬尼拉	6月13	美邦
沙馬拉	SALMARA	歐洲	6月13	鐵行
芬摩	FERNMOOR	美國	6月13	多利順
明敏	PIONEER MINX	紐約	6月14	美輪
協明丸	KYOMEI MARU	新加坡	6月14	日郵
天星	STAR ALCYONE	新加坡	6月14	[illegible]來
子爵夫人	NORTH VISCOUNTEES	南美新加坡	6月14	渣華
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲日本	6月14	渣華
飛雲	FLYING CLOUD	美國馬尼拉	6月14	和捷
美運興亞	FLINTSHIRE	日本	6月15	渣甸
新陸	SUNDA	歐洲新加坡	6月15	鐵行
新嘉坡	SINGAPORE	日本	6月15	鐵行
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	6月15	總統
邊里岳	BENREOCH	歐洲	6月16	邊行
立博	NABOB	歐洲	6月16	捷成
奧里和	OVERIJSEL	歐洲	6月16	渣華
奧賦力	ULJANIK	日本	6月16	太平
堅尼麥基	KENNETH MCKAY	美國	6月17	總統
百利	BALI	歐洲	6月17	渣華
丹魔多加士	DEMODOCUS	歐洲新加坡	6月17	太古
多利斯	DOLIUS	歐洲	6月17	太古
亞洲	ASIA	歐洲	6月17	天祥
大倫團	TARANTEL	美國	6月18	多利順
巴哈杜	BAHADUR	新加坡	6月18	鐵行
海明	HAI MENG	曼谷	6月18	多利順
邊華拉	BENVALLA	歐洲	6月18	邊行
忌連島	GLENEARN	歐洲新加坡	6月18	渣甸
菲律賓	PHILIPPINES	美國	6月19	美邦
高洲丸	KOHOH MARU	日本	6月19	美邦
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山	6月19	美輪
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	美國	6月20	捷成
希利奧	HELIOS	斗湖	6月20	多利順
夏雲	HAVORN	澳洲	6月21	太平洋
寶利維利	BONNEVILLE	美國馬尼拉	6月21	鐵行
安登	UNDINE	美國	6月21	海來
伊利巴蒂	EURYBATES	美國	6月21	[illegible]
寮國	LAOS	西貢	6月21	法郵
伊瑪麗娜	IMERINA	曼谷	6月21	法郵
芬湖	FERNLAKE	美國	6月22	多利順

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
中興	PAGAN	B8	新興行
根德力	GUNDULIG	A17	華林
華新	PROMINENT	油麻地	順昌
依斯寶	ISBEL	長沙灣	宇宙
明諦	BRENDA	油麻地	海聯
山君丸	YAMAKIMI MARU	A8	萬國

貨物運英有提前轉淡的迹象

——海波——

英線貨運生意，似有轉淡跡象。近來由港不論開往利物浦或開往倫敦船隻的載貨，均有減少的情況出現。預料在最近的將來，開英船隻裝貨一時尚難轉暢。

[illegible]

航運綜述

中國熊正鋒赴美　今去貨二千餘噸

【本報訊】美國輪船公司屬下之「中國熊」輪，今天下午開往沖繩島，運往沖繩島及美國。該輪有貨物約一千噸運往美國西岸港口。又，該公司代理的「正鋒」輪，今天上午開往美國，運出貨物約一千三百噸。「中國熊」及「正鋒」輪運往美國的貨物中，有七成至八成是膠花和玩具。

飛機時刻

（如需知道有無臨時更改，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

[illegible]

今日離港班機

[illegible]

大利華今出塢　明日開往曼谷

【本報訊】振盛行屬下之「大利華」輪，於今日出塢，明日開往曼谷。該輪原於六月五日開始落貨，六日開往曼谷，改於明日從曼谷到港。

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
馬奇蘇	MARQUISIEN	歐洲	6月5	法郵
高棉	CAMBODGE	馬賽	6月6	法郵
培士輔	PYRRHUS	歐洲	6月7	太古
古力治總統	PRES. COOLIDGE	馬賽	6月7	總統
札幌丸	SAPPORO MARU	歐洲	6月7	日郵
喀土穆城	CITY OF KHARTOUM	歐洲	6月8	鐵行
桃枝拿	TUGELA	歐洲	6月8	多利順
文珍	MUNECHEN	歐洲	6月8	捷成
士巴尼吉	SPAARNEKERK	歐洲	6月8	渣華
諾福克丸	NORFOLK MARU	歐洲	6月10	大阪
邊那桃	BENATTOW	歐洲	6月11	邊行
高麗	KOREA	歐洲	6月12	寶隆
亞奇利士	ACHILLES	歐洲	6月14	天祥
日本	JAPAN	歐洲	6月15	太平
美運興亞	FLINTSHIRE	歐洲	6月15	渣甸
奧賦力	ULJANIK	意大利	6月17	[illegible]林
新嘉坡	SINGAPORE	歐洲	6月17	鐵行
史迪夫頓	STRATHEDEN	歐洲	6月17	鐵行
亞洲	ASIA	意大利	6月19	天祥
加利素城	CITY OF CARLISLE	歐洲	6月19	鐵行
平壤	PHENIAN	歐洲	6月20	天祥
邊里岳	BENREOCH	歐洲	6月20	邊行
加菲路總統	PRES. GARFIELD	馬賽	6月20	總統
文尼斯亞士	MENESTHEUS	歐洲	6月2[illegible]	太古
相模丸	SAGAMI MARU	歐洲	6月23	日郵
沙寶士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	6月23	捷成
邊華拉	BENVALLA	歐洲	6月25	邊行
忌連來	GLENROY	歐洲	6月29	渣甸
緬甸	BURMA	歐洲	6月29	太平
普利多羅士	POLYDORUS	利物浦	6月30	太古
[illegible]	[illegible]ARALAND	歐洲	6月30	捷成
[illegible]	CHITRAL	歐洲	7月4	鐵行
[illegible]	NABOB	歐洲	7月8	捷成
沙邦	SABANG	歐洲	7月15	太平
奧蘇華	ORSOVA	歐洲	7月16	鐵行
忌連法樂	GLENFALLOCH	歐洲	7月16	渣甸
新陸	SUNDA	歐洲	7月17	鐵行

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
蘭多拉	LANDAURA	加爾各答	6月5	鐵行
馬奇蘇	MARQUISIEN	孟買科倫坡	6月5	法郵
寶瑞丸	HOZUI MARU	[illegible]塞得港	6月5	日郵
高棉	CAMBODGE	科倫坡孟買	6月6	法郵
古力治總統	PRES. COOLIDGE	孟買喀喇蚩	6月7	總統
東謬	EASTERN MUSE	加爾各答	6月7	渣甸
札幌丸	SAPPORO MARU	亞丁	6月7	日郵
駿河丸	SURUGA MARU	近東	6月7	日郵
桃枝拿	TUGELA	塞得港	6月8	鐵行
文珍	MUNECHEN	亞丁塞得港	6月8	捷成
士巴尼吉	SPAARNEKERK	亞丁塞得港	6月8	渣華
日光山丸	NIKKOHSAN MARU	印巴	6月9	東方
天城山丸	AMAGISAN MARU	印度	6月9	東方
京都丸	KYOTO MARU	加爾各答	6月10	日郵
諾福克丸	NORFOLK MARU	亞丁	6月10	大阪
珍尼馬士基	JENS MAERSK	印度	6月11	捷成
麗星	STAR BELLATRIX	印巴	6月11	[illegible]來
東月	EASTERN MOON	印巴	6月11	渣甸
平陽丸	HEIYO MARU	孟買喀喇蚩	6月11	日郵
邊那桃	BENATTOW	印巴	6月11	邊行
娜洛	RAJAH	印度	6月11	鐵行
哈多	HALLDOR	印巴	6月12	[illegible]
高麗	KOREA	亞丁	6月12	寶隆
堅拿拉	CANARA	波斯灣	6月14	鐵行
美運興亞	FLINTSHIRE	亞丁	6月15	渣甸
奧賦力	ULJANIK	亞丁塞得港	6月17	[illegible]林
新加坡	SINGAPORE	亞丁	6月17	鐵行
史迪夫頓	STRATHEDEN	亞丁	6月17	鐵行
平壤	PHENIAN	亞丁塞得港	6月20	天祥

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
萬世丸	BANSEI MARU	馬尼拉	6月5	東方
海興	HAI HING	曼谷	6月5	多利順
馬奇蘇	MARQUISIEN	西貢新加坡	6月5	法郵
富士丸	FUJI MARU	西貢曼谷	6月5	太平
滿星丸	MANSEI MARU	金邊	6月5	大同
尼古勒拉	NEGOBLA	新加坡	6月5	華夏
蘭多拉	LANDAURA	新加坡檳榔嶼	6月5	鐵行
斯萊培	SLEMBE	新加坡	6月5	華夏
富華	PEARL OF VICTORIA	古晉詩巫	6月5	永利
奎松總統	P. PRES. QUEZON	馬尼拉	6月5	美邦
寶瑞丸	HOZUI MARU	新加坡	6月5	日郵
大寶石	TAI POO SEK	新加坡檳榔嶼	6月5	順昌
南洋丸	NANYO MARU	曼谷	6月6	東方
當娜亞麗莎	DONA ALICIA	馬尼拉宿務	6月6	大同
木星丸	MOKUSEI MARU	馬尼拉宿務	6月6	東方
亞馬那	ASMARA	馬尼拉	6月6	寶隆
福生	BLISSFUL	曼谷	6月6	振盛行
大寶康	TAI FOO HONG	金邊	6月6	順昌

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
高棉	CAMBODGE	西貢新加坡	6月6	法郵
九龍灣	KOWLOON BAY	山打根	6月7	聯華
亞美泰	AMITA	金邊	6月7	德和
古力治總統	PRES. COOLIDGE	西貢新加坡	6月7	總統
東謬	EASTERN MUSE	新加坡檳榔嶼	6月7	渣甸
札幌丸	SAPPORO MARU	新加坡	6月7	日郵
駿河丸	SURUGA MARU	新加坡	6月7	日郵
文珍	MUNECHEN	新加坡	6月8	捷成
士巴尼吉	SPAARNEKERK	新加坡	6月8	渣華
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	新加坡印尼	6月8	捷成
日周丸	NISSHU MARU	金邊	6月8	太平
漢陽	HAN YANG	新加坡印尼	6月9	太古
上海丸	SHANGHAI MARU	海防	6月9	泰山
第二金丸	KANA MARU No.2	馬尼拉	6月9	東方
成光丸	SEIKOU MARU	馬尼拉	6月9	東方
日高山丸	NIKKOHSAN MARU	新加坡檳榔嶼	6月9	東方
天城山丸	AMAGISAN MARU	新加坡檳榔嶼	6月9	東方
日啓丸	NIKKEI MARU	新加坡巴生檳榔嶼	6月10	巴拉多
德平	STAR PINK	新加坡仰光	6月10	新興行
奉天	FENGTIEN	曼谷	6月10	太古
三龍丸	MIRYU MARU	新加坡	6月10	日郵
京都丸	KYOTO MARU	新加坡巴生	6月11	日郵
耶加達丸	DJAKARTA MARU	新加坡印尼	6月11	巴拉多

汕頭・上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
柴可斯基	GENERAL SIKORSKI	上海	6月14	天祥
北海	PAKHOI	天津	6月15	太古
忌連島	GLENEARN	上海	6月20	渣甸
東方貿易	EASTERN TRADER	上海	6月23	渣甸
忌連法樂	GLENFALLOCH	上海	6月26	渣甸

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
美利	MALAIS	日本	[illegible]	[illegible]
沙邦	SABANG	日本	[illegible]	[illegible]
卓百拉	CHUPRA	日本	[illegible]	[illegible]
沙夏	SAHAR	日本	[illegible]	新興行
富盛	VICTORY No.1	高雄	6月6	永利
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	日本	6月6	大阪
亞馬那	ASMARA	日本	6月6	寶隆
東美	EASTERN MAID	日本	6月6	渣甸
夏利滿	HERMOD	日本	6月7	多利順
廣東	KWANGTUNG	高雄基隆日本	6月7	太古

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
喇不喇打丸	LA PLATA MARU	西南非	6月10	大阪
三龍丸	MIRYU MARU	東非	6月10	日郵
士打巴厘	STRAAT BALI	南非	6月12	渣華
大南國丸	DAINANOH MARU	東非	6月12	大阪
芝保大士	TJIBODAS	東非	6月12	渣華
德薩斯丸	TEXAS MARU	西南非	6月13	太平
森隆	SHOMRON	西南非	6月15	新興行
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	西南非	6月17	捷成
長崎丸	NAGASAKI MARU	東南非	6月21	大阪
加茂川丸	KAMOGAWA MARU	西非	6月22	東方
萬霖好頓	VAN LINSCHOTEN	西非	6月27	渣華
佑寶	YEWBANK	東非	6月28	銀行

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
柯利近	OREGON	美國	6月5	渣甸
祥雲	SIAN YUNG	美國	6月5	[illegible]
飛鷗	FLYING GULL	美國	6月5	和捷
山里丸	YAMASATO MARU	美國	6月5	萬國
泰臣萊克	TYSON LYKES	美國	6月5	[illegible]
日本郵	JAPAN MAIL	美國	6月6	[illegible]
瀨田丸	SETA MARU	美國	6月6	日郵
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國	6月7	總統
神川丸	KAMIKAWA MARU	美國	6月7	太平
日本熊	JAPAN BEAR	美國	6月8	美輪
菲利沙	PHIL. RIZAL	洛杉磯紐約	6月8	大工
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	6月9	總統
明鋒	PIONEER MING	美國	6月10	美輪
御影山丸	MIKAGESAN MARU	美國	6月10	東方
羅哈士總統	P.PRES. ROXAS	美國	6月11	美邦
馬尼拉	MANILA	美國	6月11	大工
士打巴厘	STRAAT BALI	南美	6月12	渣華
柯利近郵	OREGON MAIL	美國	6月12	[illegible]來
山君丸	YAMAKIMI MARU	美國	6月13	萬國
明敏	PIONEER MINX	美國	6月15	美輪
飛雲	FLYING CLOUD	美國	6月15	和捷
安寶	ANPAL	美國	6月16	新興行
大美運	TEMERAIRE	美國	6月16	多利順
丹迪	M.M. DANT	美國	6月16	渣甸
麗打馬士基	RITA MAERSK	美國	6月18	捷成
山明丸	YAMAAKI MARU	美國	6月18	萬國

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	6月11	捷成
天寶來	KNIGHT TEMPLAR	新西蘭	6月12	太古
新武士	SAMOS	澳洲	6月13	天祥
重慶	CHUNG KING	新西蘭	6月14	太古
東方	EASTERN ARGOSY	澳洲	6月16	渣甸
安順	ANSHUN	澳洲	6月18	太古
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	6月18	渣華
夏雯	HAVMANN	澳洲	6月22	太平洋
萬倫	VAN CLOON	新西蘭	6月23	渣華

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
日本怡美利	DONEVERETT(上午四時)	日本	B9	[illegible]來
峰島丸	MINESHIMA MARU(中午)	日本	B17	巴拉多
高查士	CALCHAS(上午九時)	歐洲	太古倉	太古
祥雲	SIANG YUNG(下午三時)	基隆	A15	[illegible]
馬奇蘇	MARQUISIEN(上午四時)	日本	A19	法郵
沙寶士泰	SCHWABENSTEIN(下午二時)	歐洲	九龍倉橋	捷成
卓百拉	CHUPRA(上午十一時)	喀喇蚩新加坡	九龍倉橋	鐵行
沙邦	SABANG(上午九時)	歐洲	九龍倉橋	太平
萬世丸	BANSEI MARU(下午一時)	日本	B8	東方
進榮丸	SHINEI MARU(下午)	日本	B20	大同
哈台將軍	ADMIRAL HARDY(下午二時)	天津	油麻地	華夏

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
[illegible]	PIONEER MAIN(上午八時)	美國	北角碼頭	美輪
協明丸	KYOSHIN MARU(下午)	馬尼拉	B17	東方
[illegible]	[illegible](上午十時)	澳洲	A15	太古
[illegible]	TOURNAI(上午六時)	日本	九龍倉橋	多利順
沙爾華	SALVADA(上午九時)	美國	A2	美邦
德蘭娜	TATIANA(下午)	新加坡西南非	A15	順昌
[illegible]	RADNIK(下午)	新加坡歐洲	A7	華林
力打典	NEDER RIJN(下午)	日本	九龍倉橋	渣華
浩生	HO SANG(下午)	山打根	B33	渣甸
興亦	HENRIK(下午)	山打根	B19	多利順
馬蓮馬士基	MAREN MAERSK(下午)	日本美國	A19	捷成
中國熊	CHINA BEAR(下午)	沖繩日本美國	A11	美輪
四川	SZECHUEN(下午五時)	基隆	西環碼頭	太古
大寶石	TAI POO SEK(上午七時)	[illegible]	B18	順昌
東海	TUNG HAI(下午)	高雄	油麻地	[illegible]
那拉	NARA(下午)	馬尼拉雅加達	A6	[illegible]

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
美利	MALAIS	歐洲	A3	法郵
興福	HSING FOO	基隆	油麻地	[illegible]
格蘭域	GRANVILLE	曼谷馬尼拉	A	多利順
滿星丸	MANSEI MARU	日本	B	大同
尼古勒拉	NEGOBLA	上海	B	華夏
亞娜馬士基	AGNETE MAERSK	印度	B	捷成
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國	A11	捷成
飛鷗	FLYING GULL	紐約新加坡	A2	和捷
沙夏	SAHAR	西南非	A	新興行
廣東	KWANGTUNG	澳洲馬尼拉	B	太古
山梨丸	YAMANASHI MARU	新加坡	A	日郵
山里丸	YAMASATO MARU	日本	A	萬國
柯利近	OREGON	曼谷	A	渣甸
海興	HAI HING	日本	B	多利順
福生	BLISSFUL	曼谷	B	振盛行
寶瑞丸	HOZUI MARU	日本	A	日郵
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	舊金山	九龍倉橋	總統
富士丸	FUJI MARU	日本	B	太平
泰臣萊克	TYSON LYKES	美國	A	總統
奎松總統	P. PRES. QUEZON	舊金山	A	[illegible]
斯萊培	SLEMBE	大連	油麻地	華夏
蘭多拉	LANDAURA	中國	A	鐵行

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
國泰	CATHAY	新加坡西澳洲	九龍倉橋	鐵行
利士碧基	KRISTIN BAKKE	新加坡西澳洲	A4	鐵行
格蘭域利	GRANVILLE	美國	A	多利順
沙寶士泰	SCHWABENSTEIN	日本	九龍倉橋	捷成
日本怡美利	DONEVERETT	新加坡加爾各答	B9	[illegible]來
峰島丸	MINESHIMA MARU	山打根	B17	巴拉多
大華山	TAI WAH SHAN	巴生	油麻地	順昌
順風	SHUN FUNG	新加坡仰光	B19	僑利
大利華	PROSPER	曼谷	油麻地	振盛行
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	馬尼拉	九龍倉橋	總統
哈台將軍	ADMIRAL HARDY	新加坡雅加達	油麻地	華夏
進榮丸	SHINEI MARU	金邊	A20	大同

M.M.

新型客貨郵船「高棉」 S.S. "CAMBODGE"

六月五日落貨　六日下午開行　直往西貢、馬賽

法國郵船公司啓

M.M.

新型快速郵船「馬奇蘇」 S.S. "MARQUISIEN"

六月三、四日落貨，五日下午開行　直往西貢、星加坡、科倫坡、歐洲

法國郵船公司啓

九龍灣 S.S. KOWLOON BAY

準期六月六日落貨　七日開行　直航山打根

聯華船務公司啓

「哈台將軍」 S.S. "ADMIRAL HARDY"

由天津來。定於六月三日下午抵港，泊油蔴地。六月四日開往星加坡、雅加達。

「尼古勒拉」 S.S. "NEGOBLA"

由上海來。約於六月四日抵港，六月五日開往星加坡。

「斯萊培」 S.S. "SLEMBE"

由大連來。定於六月四日抵港，六月五日開往星加坡。

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時16分	7時22分	8時23分
8時40分	9時13分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時34分	10時08分	11時11分
11時40分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時02分
7時12分	8時13分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(E)10時	10時37分	8時59分	9時58分
(S)10時15分	11時42分		

附註：有(E)者逢星期六、日及公衆假期停開。有(S)者逢星期六、日及公衆假期開出。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
下午1時正	下午4時05分	上午7時34分	上午10時30分
下午4時45分	下午9時56分	上午9時28分	下午2時25分

截郵時間

今日空郵（星期一 公衆假期）

沖繩、南朝鮮	上午九時
台、日、關島、菲	上午十一時
泰、緬、馬、北婆羅洲、印尼	中午十二時
尼日利亞、英、中東、非、歐、印度、巴、澳、	下午一時
夏威夷、美、中南美洲	下午三時
澳洲、新西蘭、非文	下午四時
平郵　中國大陸	上午十時
沙勞越、北婆羅洲	上午十時
泰、老撾、緬、印度、台	中午十二時

明日空郵（星期二）

[illegible]

惠刊廣告請撥電話七六六九八〇

回佣屬會引致赤字

足總入不敷支虧蝕逾二萬元

今屆聯賽抽佣約四萬空前好景

體育動態

足總今年的收支，由於要撥款六萬元歸還屬會，已做成入不相抵的局面。該會執委會現正擬利用今屆甲組聯賽所抽得的百分之五的佣金，來填補赤字。據初步統計，今屆足總的赤字，將不會超過三萬元之數。

今屆，足總為清償積壓十年之久的聯賽佣金給甲組屬會，已使本身形成入不敷支的形勢。按照足總當局報告，今屆在收入方面雖然有理想的進賬的，但因將六萬元歸還給廿三個甲組屬會，致做成收支不相抵的局面。

照眼目所示，足總本屆在外隊身上，賺得近十四萬元。而在開支方面，則因清還六萬元佣金，和增加了二萬五千元的球證費，以及派隊參加亞青杯賽和港、星埠際賽用去五萬餘元，致使入不敷支。而且，上述開支還未包括足總全年的經常費在內。照以往經驗，經常費開支，約在十萬元左右，但今屆因秘書薪金少支近兩萬元，其他各項開支也有節省，預料經常費稍可減少。但無論如何，全季開支將在廿二萬元左右。比之開支方面，除從外隊身上賺得近十四萬元外，尚有來自聯賽所抽的百分之五佣金約四萬元（這是近年來最佳收入的聯賽數字）。為避免虧蝕過巨，足總已決定起用這筆款項，作為填補本屆的財政赤字了。

足總因何今屆會在聯賽中抽得四萬餘元佣金呢？原來，今屆甲組各隊實力平均，賽事激烈，每每有一場甲組聯賽在港府球場舉行，聯賽中抽得四萬餘元佣金。在兩周循環中，約有廿八場聯賽大戰上演。假如這些比賽全部爆滿，但足總仍抽到二萬餘元。而在「旺丁旺財」的花墟球場的比賽，足總收入也很可觀，加上在港會、嘉山球場舉行的比賽，佣金也有近二萬元，兩注合計，便有約四萬元左右。

另外，特別銀牌賽、勝利盾賽等的比賽，也為足總帶來近二萬元的收益。就是說，除在外隊賽事中的收益外，足總還有約六萬元的純利，加上外隊的十四萬元，一共便是廿萬元。與廿二、三萬的開支比較，赤字便約在二、三萬元之間了。

足總自從將六萬元的佣金歸還屬會後，曾在執委會通過新例，今後這筆佣金的運用，由執委會按照該季經濟情況全權處理。今屆既然出現赤字，當然會起用全數填補赤字了。看來，此舉會在日內的特別執委會上通過實施的。

二比零挫敗馬華

港華保住和和杯

首戰一平勝負未分昨夜再戰始決高下

【路透社檳城二日電】香港華聯隊今晚在本市體育場以二比零擊敗馬華隊，贏得和和杯。港隊第一球是由中鋒鄭振的傳中，在四十四分鐘時射入。在到完場前四分鐘，鍾翼振又射入一球。

兩隊在今晚比賽前的比賽上半場時均有進步，但雙方皆未開紀錄。

【本報訊】港華隊昨（二日）在市體育場再與馬華隊作和杯埠際賽。港華隊在明晚離馬，回港後再作和和杯埠際賽，以決勝負，如果再度打和，按照賽章的規定，雙和將不加時，而由兩隊共同保存獎杯，各半年。

昨晚港華與馬華初次對壘，雙方以一比一戰和，主隊先由何潤明首拔頭籌，港華隊則由李國強扳成平手。港華隊均在上半場創下。兩隊在下半場交白卷，錄後因航機誤卯，改由許新匯悲報鄭榮，有但因此子起用新平王衛而已，但主隊守優出攻，平中、後衛力拒來於攻，後救險球傳，但師洪港隊仍未能發揮佳水準。

上半場，港華隊攻勢較差，個別球員未見特別凌厲。演前，港華有萬餘觀眾，港華開球後，由大腳搶傳攻擊，港隊振作起來，頭錘攻門，港華追洪以頭推傳。以後，港華隊缺傳，不能採用短傳，但後推力拒，使馬華對方衛將攻少多守，港華隊必入對之方，九分此時，馬華隊振作，在全場鼓噪中，鍾翼振出在皮球入網前，但李國強救出，在廿七分鐘時叫好，大腳起出，全場為之激動，這球也被驕，李國強踢出後，與王許得球後，斜傳與黃兆和，稍慢半步，命中。

被王金龍將球傳中，由何潤明把球撞入網內，一比〇，馬華隊首拔頭籌。港華在談被後全力反撲，三十八分鐘，李國強扭過許國頂切入中路，在十五碼處勁射中鵠，一比一，上半場完。易邊後，終場時還成和局。兩隊列陣如下：

馬華隊：許國、梁謙、郭文…李廷裕、許柯王、李金全、王佩潤、鄭正振、李國明、李正成、鄧鐵水、李學明。

港華隊：黃文俊、姚卓然、劉鍾雄…李國強等。

夏令杯賽觀眾日有增加，賽會雖禁進場，但越欄而過者越來越多。這是昨天比賽時，擁入場內擠在場邊的一大群看客。（本報攝）

鑑於各戰觀眾擠擁

夏令杯考慮收門票

比賽擬移港會舉行

足聯有關人員明集會商決此事

足聯「夏令杯」小組，明天時在華協會所召開會議。此次會議最重要的題目，厥為討論是否收入場券事。昨日夏令杯賽在銅鑼灣舉行時，隨觀主委張志誠感覺，夏令聯賽觀眾越來越多，為了使觀眾達到目的，不致被拒於場外，故酌收入場券，實目前應施行之新制度。至於場地問題，因銅鑼灣與陸軍場均沒有座位之設，故必須在香港會或南華場舉行。但是在港會或南華場，沽門券，即有一關三大之問題：第一要交付場租，第二警察費成問題，第三場地管理人及售票人等雜用支付相當浩大，沽售門券之數目，能抵銷過來難說。而港會、南華兩球場能否借出，問題是一個，因目前正是球場整草……

夏令杯初賽形勢表

（截至六月二日止）

華字組

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
工商	二	二	〇	〇	四	三	四
膏漁	一	一	〇	〇	一	〇	二
肉行	一	一	〇	〇	三	一	二
康樂	二	〇	一	一	五	六	一
醫豐	一	〇	一	〇	二	二	一
星島	一	〇	〇	一	〇	一	〇
九巢	二	〇	〇	二	一	六	〇

人字組

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
七虎	二	二	〇	〇	六	一	四
港巢	二	一	〇	一	五	三	二
東昇	一	一	〇	〇	二	一	二
華雄	二	一	〇	一	三	五	二
利迅	一	〇	〇	一	一	二	〇
虎報	二	〇	〇	二	一	五	〇

工商險勝康樂

華雄氣走港巢

夏令杯昨天兩戰爭持烈

「夏令杯」華字組昨天有兩場賽事上演，結果華雄以三比一擊敗港巢，工商以三比二險勝康樂。

工商與康樂一役，工商隊初時落後，一度兩球落後，但後來氣力不繼，門將失誤，致被工商反敗為勝。

康樂隊開始不及一分鐘，鄭國良踢腳射門，梁永燊中人彈出，……

元朗曼谷賽程

秦方重行編妥

【本報訊】曼谷元朗足球隊…香港元朗足球隊，將於本月四日啟程赴曼谷，與泰國足總選拔隊作三場友誼賽。第一場對泰國銀行隊，…目前仍未答覆。泰國足總新編元朗隊的賽程如下：

五日（星期三）對曼谷銀行隊；

七日（星期五）對空軍隊；

九日（星期日）對曼谷聯隊。

征非已瀕絕望

光華圖改南遊

行期七月間轉戰星馬泰越四地

該會八日籌商改選事宜

光華足球隊原擬今夏征菲律賓，但迄昨天止，還未收到主方的邀請，看來，此行成事機會已微。目前，光華會方已打算，如南菲之行取消，將於七月間到泰國、越南、星洲、馬來亞作為期五週的旅行外遊。

光華足球隊部主任陳動昨天對記者稱：光華遠征南菲之事，迄未收到主方的詳細邀請，及泰國合約，將來此事可能節外生枝，成事機會很微了。但是，光華本屆搶得銀牌冠軍，為了勁球員有機會外出一遊，故已決定，一旦南菲之行無法實現，到西貢比賽，再到曼谷，再到星洲、馬來亞。光華體育會定於本月八日下午二時半在該會會所舉行週年同人大會，修改章程，並舉行改選事宜。預算作戰十二、三場。昨天該會已發出通函，邀請各會員依時出席。（歐陽長）

光華出師銅灣

友賽勁旅卓然

光華足球隊應卓然小球隊之邀，定於今天下午六時起在銅鑼灣球場作兩場小球賽，賽事將……

東方昨飛台比賽

東方足球隊，昨天下午六時由啟德機場乘機飛台……

記者籃球隊今午征元朗

元朗與記者籃球隊定今日下午五時半在元朗大陂頭球場作一場比賽……

中國體育運動簡訊

全國射擊冠軍賽開幕

▲一九六三年全國射擊冠軍賽，一日在北京西山腳下的北京射擊場揭幕。來自全國二十五個省市、自治區和解放軍的一百八十七名射手參加了開幕式。

國家體委副主任蔡廷鍇、李達、黃中、衛生部部長李德全等，和觀眾兩千多人也出席了開幕式。開幕式結束後，部分運動員作了表演，一些觀眾也參加了小口徑步槍射擊活動。

參加這次比賽的運動員，三日起進行三天練習，六日開始舉行正式比賽。比賽將進行八天，定十三日結束。

乒乓國手在首都表演

▲北京市各界人民一萬多人，一日在工人體育館集會，歡迎中國乒乓球隊勝利歸來。在會上，北京市有關部門負責人和莊則棟、李富榮、張燮林、徐寅生等分別講話。

在歡迎會上，莊則棟與張燮林、李富榮與徐寅生，梁麗珍與林慧卿分別作了三盤單打表演，容國團、長春馬金豹與郭仲恭、鄭仲賢，則作了雙打表演。莊則棟的正反手抽殺，李富榮、徐寅生的快攻，張燮林、林慧卿的削球和余長春的拉弧圈球，都受到觀眾的一再讚賞。

足球聯賽暫告一段落

▲在四月下旬和五月上旬相繼展開的全國足球聯賽第一階段，上海、天津、南京、合肥和鄭州五個賽區的比賽，五月底已先後結束，各賽區的出線隊伍已告產生，這些隊將在今年九月間一起參加在北京舉行的第二階段的比賽，爭奪今年聯賽的全國冠軍。這些隊伍是：上海隊、廣東隊、遼寧青年隊、北京體師一隊（上海賽區），河北青年隊、遼寧工人隊、上海工人隊（南京賽區），天津隊、上海青年隊、北京青年隊（天津賽區），廣西隊、江西隊、安徽隊（合肥賽區），河南隊、雲南隊、山東隊（鄭州賽區）。

除上述出線隊外，五個賽區其餘的二十三隊，將於九月間分別參加聯賽第二階段武漢、廣州、杭州賽區的比賽。

羽球賽單項成績揭曉

▲一九六三年全國六單位羽毛球錦標賽，經過十多天激戰後，上月下旬已在福州結束。廣東隊獲得男子團體冠軍後，又獲得男子單打、女子單打和雙打三項冠軍，福建隊在獲得女子團體冠軍後，也得男子雙打冠軍。各單項前三名是：

男子單打：冠軍侯加昌、亞軍黃煥平、季軍方凱祥（都是廣東選手）；

男子雙打：冠軍林建成、吳俊盛，亞軍湯仙虎、張錦成，季軍陳玉娘（鄭忠國姓選手）；

女子單打：冠軍梁小牧（廣東），亞軍陳家琰（福建），季軍…

女子雙打：冠軍梁小牧、曾秀英（廣東），陳家琰、林小玉（福建），季軍陳麗娟、陳輝娘（福建）。

滑翔機運動員創新績

▲中國滑翔運動員李開河和樂譜階，上月分別打破男女單座滑翔機直線滑翔距離的全國紀錄。他們是分別從河南安陽飛抵徐州的，歷時約六小時。李開河的飛行直線距離是二百九十五公里，打破樂譜階一九五六年在波蘭創造的二百七十公里的全國紀錄；女運動員樂譜階的直線飛行距離達到二百六十七公里，大大超過她在前年創造的二百三十五公里的全國紀錄。

各地舉辦少年田徑賽

▲最近一個月以來，北京、上海、天津、青島、烏魯木齊、瀋陽、長沙等全國許多城市，都分別舉行了少年田徑比賽。參加各地比賽的選手都很踴躍，而且取得良好成績。比如，在上海的比賽中，有兩個女少年的跳高成績都達到一米五〇米；在武漢市的比賽中，男子百米成績在十二秒以內的就有十多人。

各地舉辦這一系列的少年田徑比賽，是為將要舉行的全國少年田徑運動會作準備的。

全國排球聯賽續展兵

▲全國排球聯賽第一階段第一賽區（南京賽區）的比賽結束後，第一階段第二賽區（杭州區）和第三賽區（長春區）的比賽，上月下旬已同時展開。

參加杭州賽區比賽的，是去年全國排球甲級隊聯賽名次中的雙數隊男女各八隊（二—十六）；參加長春賽區的是去年全國排球甲級隊聯賽名次中的單數隊男女各九隊（一—十七）。獲得各該賽區前六名的隊（男女共二十四隊），將有資格參加今年十月在天津舉行的聯賽第二階段的比賽，爭奪全國排球聯賽一至十二名的名次。

英美耳聾機　英國新型小腸氣帶　殘廢病輪車　袖珍…

揭按車汽　便簡續手　捷快錢付　電話36391

啟事

遺失聲明

聲明

建益大樓　香島大廈　隆益建有限公司　電話：451755 441839

租書

分類廣告　每行二元　五行起碼（每行可排十六個字）　電話：七六六九八〇

風濕精：善調氣血速癒諸痛　中醫蔡啟超

余永銳針灸診所

醫藥

天新電版　電話：444658

明新花店　地址：水坑口十一號　電話：二四八六三四

買唱機搵我

頭暈　心跳　血高　或低　中醫教授彭錦業

解除痛苦好良機　中國跌打陳公石

潘柏胃靈丹

惠刊廣告　請撥電話　七六六九八〇

鍾庸門診

氣功與藥物綜合治療　民間醫藥　作者中醫鍾庸

耳鼻喉科頸癧痔瘺　蔡氏中醫診所

「望兒樓」滿弓滿調 萬一英一鳴驚人

卞錫文

萬一英那齣「望兒樓」，是讚美，不知那一頭先說！就先說說「調門」吧！「調門」不折不扣「正乙字」。

「乙字調」唱「二簧」，較「西皮」更累工。「望兒樓」却從箭子爲「二簧倒板」一直到「三眼」，「快三眼」……再到「唱散」進後台，只唱一氣。先後三十分鐘沒有停歇。換調，就不諒解力竭，也該神疲態乏。但萬一英還令人意猶未盡！這份「嗓子本錢」眞叫人吃驚。而開頭唱到後尾，調門只是不落，乃聽而且奇！

一上場，萬一英演的「竇太后」悶箭先唱「倒板」。「想皇兒……」和觀衆尙未見面，已得了個「滿堂好」。唱了個滿弓滿調而且「掛味」！聽來已覺得一鳴驚人。但叫好之時也一邊暗暗的爲她擔心：心裏試想：「年紀那麼大了，也許不能得留意點兒，別往下去時不夠力氣使喚……」及「西宮娘娘請爭唱開頭「二簧三眼」過門堅挺，顯得不慌不忙，穩練耐淘，沉得住氣！眞叫人大感放心。知她有的是「爽氣」。

一開口，「隣十不尺寸又隱，乃「皮子」「撥子」而花俏，「二簧三眼」過門唱到起，就錯，點子尺寸又穩合上就心。別叫那兩位高平眞一……「選」把噪子漏了回去；年輕人哪！……及第唱到「一開口，才知「一場面」上一所以敢那麼「催」，扣萬一英「點打板唱」，中眼轉腔之準，大出乎意料，使出乎齊大出乎意料，使出乎循理，就像唱過百回千次似的，控留尺寸縱放自如。嗓子變化怎麼使喚就怎麼使喚；有了高的更有低的。而且唱「搁」「在「調面」，更難得的是「滿宮」、「金」。「比字」「咬字」「馳頭」「氣口」，留不過不慢；「得好，落韻收腔更寬舒正好。那一大段「三眼」字「先慢後快，不疾不徐」，句句腔唱不一，一不沾，沒有一個「滿弓滿調」不一「足」，放得殼，收得圓。這令觀衆大叫其「無懈可擊」！在「唱的方面，簡直好預留在未聽之前，就「心裏爲破。比預料中之好更好上十倍。有丹田氣，有用，有腦後音，能借「嘯」，叫「腔」「尖團」字分明，「陰陽」平仄不混。尤其出色的是在尺寸快慢上，隨時可留那麼一點「意思」，又能搶那麼一點半分「險勁」。有氣有韻，又圓又潤，氣足神完，字正腔圓。於是，唱得台下全給醉了；一更絕得穩壯。

分一的，宜尺寸少一點，且一，尤其是「皇宮身手也別老往外摟」；「老多來了就會覺得乏！」而固然可以「助神」，但別老「地揣天」……這與眼得難練難練。眼神嫌不夠配那條嗓子；手就，目前，「身上」略嫌不止王晶華，係花滿的成韻的氣，他日可能就不得住；又值得注意的是，有那「望兒樓」看得出來。這可以訓練上之不馬虎。天賦特佳，再加之不得。「老旦」的通病——起得收「具全，有多不欠，眞是難得。也沒一般學「老揭得起，放得平，帶勁「要求原屬「嗓子」；第一唱「老旦」；「三眼」，滿堂哄起，一句一句一萬一英唱得實在的俏，瀏，總之一個「翻頭」「噱頭」的成了潮。

萬一英那齣「望兒樓」，能欣賞到的觀衆無不感意外的高興；我也沒估計聽來那麼一個好戲。好得太不尋常。假如現在有她的「望兒樓」，相信會風靡一時；她有嗓子又有味；實在難得！也無怪看道一齣「長的「門」，唱采嗓子也跟着「喝」了；了調門在下不嫌說得差點兒顧爲好戲者介：下向再貼道齣時，可千萬別錯過。——聽那一聲，底生其「眼」，包你大出意料，就十足心「好」。

有名無實的馬戲團 —談「馬戲團之戀」

蘇舟

「江湖兒女血淚多」，正面描寫他的生活，由於浮光掠影式的描繪，當然感人是不深的。日本拍了這部「馬戲團之戀」，題材也好像是描寫這一方面的。影片中的徐福生馬戲團，便有一個美國的女團員美露，她何表演驚險的節目「空中飛人」，而且還是三腕手的！因爲這樣，引起了當地的一個大資本家康羅的經濟，在於包括這個馬戲團的整個組織，以及那位美麗的美露姑娘，他爲了要奪得這個馬戲團，就用高利貸的債務來搞垮它，並且還陰險的派出爪牙，暗中放火燃毀這個馬戲團佈設計時炸彈，發害馬戲演員，以及收買一個叫李達的青年，鑽進馬戲團去，在表演的時候，用飛刀去發害和美露拍檔演空中飛人的團員尤金！總之一句話：爲把馬戲團摧爲已有！雖然影片對於這方面的描寫不夠深刻；對江湖藝人那種血淚斑斑的痛苦生活刻劃得不夠深度，但多少總算是涉及到了一點社會問題。

這部戲的名字故名思義，片名標明是「馬戲團之戀」，講的當然是馬戲團員之間的愛情故事啦！本來也正是這樣，如果你希望在這部影片裏看到一些馬戲表演的節目，那一定大失所望！因爲片中運一匹馬兒的影子都沒有節目，還說倫馬兒表演？至於大象、獅子、猴子、猩猩等數得出來的獸類，也都是用插鏡頭，從你的眼前一閃而過，簡直是稍縱即逝。這馬戲紀錄片的水平都達不到，如果從馬戲團的角度來要求，這個馬戲團應該是世界上最「寒滄」的那一種了。馬戲節目甚爲「水皮」，只好用空中飛人來補足，至於飛刀插美人的節目，也是蕪劣捏頭來騙過觀衆的眼睛。想找點驚險刺激的觀衆，它能給予你的，最多只能是聊勝於無罷了。

在「梁祝」中的李嫱（左）和向群（右）

差伯月中作新翁 李化籌組知客團

導演李晨風將於本月中旬作新翁，媳婦是女編劇譚櫻。消息傳來，譚櫻忙於準備嫁妝，而李晨風也忙於準備請喜酒的事。因爲「差伯」從影數十年，關係極廣，各行各業都有朋友，特別是影劇和新聞界的朋友更多，單靠自己的記憶，恐有遺漏，故此他和叔叔李化一起，於日前共邀了幾位和各方面都有關係的朋友，開了一次「知客」會議，以決定請客的名單。（泛）

一步緊一步 彩鳳驚魂波譎雲詭

細羽

在渴新人的眼中，苗金鳳的崛起，實是電影圈中一大收穫。從「雙仇」到「千金之女」，她已在港九觀衆心中留下深刻的印象。我不是說苗金鳳的表演已超越前人，已勝過老一輩的演員，的確，她要學習的還多，要努力的還多；但是，不能否認，她有實作爲一個優秀演員的身段，作爲外在條件來說，她有美麗的臉龐和苗條的身段；作爲內在條件來說，她有新人少見的定力，無論一顰一笑，一坐一立，都是那麼自然、大方。只要今後有更好的劇本給她，叔父輩們更多的關心她和幫助她，她是大有前途的。

苗金鳳的第三部戲就快與觀衆見面了。它就是香港聯公司出品的驚險倫理故事片「彩鳳驚魂」。

作爲一部驚險片來說，「彩鳳驚魂」的氣氛和佈局是處理得頗爲和人心弦的。戲的開場，湖邊精舍的女主人李碧珠失蹤三年了，誰殺了她呢？它一開始就給觀衆留下一個問號。

商殷紳文德熙忍了三年，終於提出再婚了。他不顧前妻的八姨激烈反對，還是把一位名叫呂淑嫻的少女娶爲繼室。從此，本來就不安寧的湖邊精舍怪事更多了。而這一切，在心地純良的呂淑嫻看來，都是不可思議和怪可怕的。

三年不下佛閣的家姑，在她入門之日，還是不肯破例下樓受拜，這一奇也。

八姨把她視作眼中釘，根本不把她當作精舍的女主人，且還不斷對她險驚的冷笑，這二奇也。

精舍有一間房，任何人也不許入內，據八姨說，這是碧珠生平所住的居室，這三奇也。

每逢大雷雨之夜，她便隱約的聽到後閣有悽厲的哀鳴聲，她在睡夢中又常莫名其妙的驚醒，這四奇也。

於是新婚的夫人，陷入了四面楚歌般的恐怖與疑慮之中了。以上

從絲線姻緣看評劇藝術

阿蓮

這一切到底是爲了什麼呢？這個謎一直也不曾揭開。苗金鳳在這個戲裏，扮演呂淑嫻，她以穩重相良好的演出，塑造出一位善良的婦女形象。

來見她一再受委屈，既變她復同情她。其他飾羅文德的丁亮，飾八姨的黃曼梨，飾顧老太的姜中平，飾私家偵探的吳桐，都有不錯的演出。

評劇是只有幾十年歷史的新興劇種，是輒根於民間的戲曲藝術。受到土大夫的影響比較少，因此泥土氣息也較濃。它的流行劇目，大都是取材於民間故事，或者是從民間說唱節目移植過來的。「絲線姻緣」是評劇的一個傳統劇目，這齣戲的主題突出，愛憎分明，劇情曲折動人，有悲有歡，有笑有淚，爲潮迭起，最後是邪不勝正，大團圓結局。它反映了羣衆的願望，劇情也適合羣衆的口味，我想香港觀衆也一定會喜愛它的。

「絲」劇的唱詞也和其他評劇一樣，非常平易近人，沒有那些羣衆所不懂得的艱僻和文縐縐的詞句，而非常接近於羣衆的日常語言，同時富於表現力的。例如，在太師張維道强選民女玉姐拜堂的一場戲裏，玉姐所唱的「我劇存留任憑你，要拜堂除非日落東山西方出太陽……」一唱詞，曾簡潔鏗鏘，有力，而且非常形象化，充分表現了玉姐的堅强性格。

這齣戲的對白也有高亢强烈的唱腔，又有低迴婉轉的調子，尤其是玉姐在洞房裏唱的一段，更是感情飽滿，優美動聽。京劇和小生的唱腔，許多劇種的花旦和小生是唱的；評劇的是用假嗓，而評劇是真嗓唱，因此，字咬字吐詞的鄉音無論生、且，唱詞清晰，使觀衆聽起來就容易聽懂，特別是劇中生旦，比較起來，京劇更是富於民間歌唱旋律，且假唱法，可說是並皆佳妙。

在「絲」劇裏，張維道一個角色的道白是採用近乎京劇老生的韻白以外，其餘角色用的都是口語式的京白，這種道白使人聽來字字入耳，而張維道一角所以獨用韻白，大概是爲了突出這個人物的口腔，盛氣凌人的身段，由於其他角色的道白和張維道一和其他角色，因而的道白也「絲」劇，我們可以看到演員的身段，水袖和做手等上，都頗可京劇的表演方法，雖然相似，綜合吸收過來的。京劇的表演方法也不沒有評劇的表演藝術的，然而它卻演得比較自然，和生活化，是比較接近於生活的，那樣嚴格，評劇的表演就相當自然，因此，就演得相當細緻，所以方法上表演這種寶貴的，表演方法也值得學習的。（劉萍飾）的聰明、勇敢、正直，（趙玉姐的高明、（李靜）等角色都演出色，相信香港觀衆也一定會讚好。

嘉玲又與遷居意

搬到九龍塘後，嘉玲從香港搬到九龍塘，搬家是要搬的。不久，又現出了要搬的意思。因爲新屋比舊屋寬大，不是爲了可以租給人……問她搬往何處？她說，有人可以租。所得可以爲用，這次搬遷一搬，搬到了九龍塘，爲了拍戲方便，她就住一個可以拍戲的，正是她自己的住處。因爲九龍塘離邵氏片場不遠，方便拍戲，據她說，這是搬家的動機。然而她的性格，做了一個決定，才好……（閑）

京劇團的演出消息，每天總吸引着人那一齣齣好戲，眞是沒得說的，除了鼓掌、喝采外，觀衆們簡直何止心無二用，還可忘掉了鞋子。昨天，我就聽到一位常上戲院的朋友講了一個笑話：原來三十日晚演完了「盜御馬」後，清場打掃，却發現座位下有雙高跟鞋，成爲「遺物待領」。不久，果見一位先生前來領取，原來他太太像着了迷，兩腳門的「蠻爾墩」，待走在馬路，才發覺光了脚，一雙鞋子留在戲院內。那位先生連聲道謝之下，還說：

李嬙向羣揮汗拍照

李妮

「看她這位京劇迷，眞是的。」日前，去劇團探班，又聽到京劇團已定十二、十三兩天，將跨海登台，在大會堂演唱，兩天劇目，暫定「趙氏孤兒」和「秦香蓮」，大概不會變動吧？從大會堂上演京劇，六月份好戲連台，我忽想起金鳳越劇團的「梁山伯與祝英台」來，聽說演期在端陽節，地點也是在大會堂。

一輪電話追蹤，想找李嬙、向羣和白荻三台柱談談她們的拿手好戲演出等情，結果一一撲了空，總算打聽到金鳳越劇團正在拍攝演出造型照。心想：她們這班越劇「梁祝」的角色，會濟濟一堂，全能見到了。

來到拍照所在，那十多支强度燈光照得滿室通明，李嬙的英台和向羣的山伯，正在攝影機前，或模仿台會的表情，或化蝶的身段，相當好看，雖是拍攝之「微」，從她們一次又一次擺姿勢，露表情，足以觀察「梁祝」在台前幕後準備階段中的認眞模樣。

天熱光强，一張照拍下來，化妝師賈韻文大姐就得重新爲她們抹乾汗水，補妝數粉，辛苦不已。有時起來，我倒擔心李嬙、向羣所穿的新製戲服，會被汗水滲透。

李嬙一句你來，拉了我進換裝室，原來每個人戲裝換畢，都加了底一件厚厚的毛巾衣，如此一來，汗水再多，也不會浸濕「門面」（即戲裝）了。

至於演出等情，李嬙告訴我已定了大會堂的期，是本月廿二日起演，又合……台，又裝是新……演人……

劇團……獻映「…的藝術團……香港……

葛蘭赴台演織女 日本牛郎東京來

葛蘭將和寶田明合作演出的消息，傳之已久，現在將了的傳聞——八月份開鏡的點是台灣。片名仍是「牛郎織女」，爲日本的東寶和此地電懋公司又一度合作攝製。將於東洋牛郎」，則直接自東京去台灣。

葛蘭在「電懋」的合同下據說已「闖出三部」作爲對「東寶」演出的「特約」。手續已辦妥，所訂的條件如何？外人自不得而知之，但傳聞不是絕無；據傳，則葛蘭除照例可以獲得電懋合約下的酬勞之外，「東寶」另予一筆可觀的津貼，這條件是如尤敏當時的三部東洋戲。

牛郎織女並非新製的。所以要八月份才去的原因，是「嘀笑姻緣」在台灣開拍完成外，又可以借七夕銀河鵲橋會良辰，大加宣傳一番。（客）

（高遠爲韓瑛梳粧「嬌滴滴小姐」一幕）

韓瑛有好媽媽福氣 高遠畏妻是本色

——「嬌滴滴小姐」短鏡

▲韓瑛在「嬌滴滴小姐」一片中做了很多新裝，每一雙鞋都很適合她的身形體態，再增加她的嬌媚。雖然「佛要金裝，人要衣裝」這話有點道理，但一件件衣服穿到身上得體，只是韓瑛美人兒身上的美。我曾給過越增其美。「那些漂亮的衣服是不是你自己設計的？」她臉上紅了一陣，才俏皮地說道：「不，是媽媽設計的。」我說：「你媽媽才是八金剛摸不着頭腦的笑了：「你媽媽天眞而又得意的笑了。」嬌滴滴小姐」中的媽媽！我的媽媽大是我的媽媽。」而王熙雲在小姐的媽媽，設計的。

王熙雲原來替這套服裝是她的媽媽。「嬌滴滴小姐」試片，有幾位老朋友的打趣，看……「高遠爲……你從影以來演得好……」演得很好你……不是說「高遠是「本色」一位老友，哈哈大笑起來。「本色？」那是什麼意思呢？我不知道，抓住那位說這話的朋友是老友「我不知道高遠私底下如何對……」一個思是否像「嬌滴滴小姐」中的那位畏妻又怕妻的阿哥……高遠演那位畏妻又怕妻的阿……得很。（點如）

（七六）七姐跟頗客進了叙下車，大少爺很快的把汽車開走了。七姐挽籠飯格走到公館門口，按了門鈴，老太太出來開門，七姐只叫了一聲，老太太就很緊張的走向裏邊。老太太是何等厲害，一看神色就知不妙，匆匆關上門，就把她叫住。七姐在客廳站定，心裏在抓急，不知該怎樣應付這位老太太。

（七七）老太太跨進客廳，順手拍了七姐手上的飯格，接格開來，說：「嘿，全吃光，胃口倒很好。」七姐連忙應道：「是呀！大少奶胃口好極了……」老太太見她突然停了不說，兩隻眼睛盯着七姐的面孔，問道：「怎麼不說了？」七姐是老實人，被了問大少奶要喝鷄湯的話，一直聽到口邊又住了。訥訥道：「沒有了。」

（七八）老太太兩隻眼睛直……七姐面前，兩眼盯在七姐臉上道：「看見大少爺嗎？」七姐記着臨別……老太太又問：「大少奶有什麼話說嗎？」七姐怔了一怔才說：「沒有什麼話。」老太太不信地逼問：「不會吧？再想想看！」七姐吞吞吐吐地說：「……的沒有。」老太太提高聲調問道：「那麼你有沒有把我的話告訴她？」七姐連忙點頭說：「有，我說了。」

神秘女郎

梅山譯　松張潤甫著

八十　被汽車撞倒

留着車開動，又迅速停止。生，「司機以爲若宮要坐車，不，不坐了。麻煩你讓我看一看後座。」是不是……一個女人坐的，有花香水味，猛地撲進若宮的鼻孔。想不到所料，座位上很留有濃郁的丁香花香水味。若宮打開車門，把頭伸進去嗅一嗅，不錯，這就是那個女人坐的汽車。可是怎麼樣也看不到一個單身女郎。按照司機所說的路綫，這地方偏巧人潮湧，並不氣餒。仍向前追趕，若宮立即下車，睜開大眼，不斷在人羣中搜索，他自信就能分辨得出來。而且是兩家電影院肩併肩地排在一起，人流更加……遇到就容易辨認。

若宮排開人羣，一路前進，不顧有人擋住他的去路。他來到街角，向左看，一依然看不到那女郎的背影。她大概是一直走下去了。可是，若是她進了咖啡館，不幸的是，這一帶咖啡館太多了！若宮立刻拔足追，按照原來的路線，順着街道前進。若宮的腳步卻沒有停……

可是，無論怎樣找也看不到她的蹤影。也不敢稍失望，仍然沒有。他再向前跑，再向左右張望，前面就是政府機關的大街了。若宮到很遠。就在這時，若宮猛地看到正前方的左手，在十字路口，他立刻狂奔。好容易才脫離了人潮中，找到那女郎竟然出現了，不覺精神大振，腳步也加快了。人羣很少，若宮一邊追一邊見，那女人向左轉了彎，以後……又被她跑掉。

凡是知道自己被人追蹤的人，若宮觀察附近人少，連忙追到街角，很怕在找到目標之後……也沒有回頭。就連轉彎的時候，也沒有注意後面。若宮認爲，她根本沒有發現自己。大概是她認爲自己……就放心大膽地下了電車。次若宮全神貫注地向前追趕，就在轉彎之時，被一個巨大的衝擊力撞在身上，當時昏迷過去，前來看熱鬧的附近人羣……這時，他已經魂無所知了。

死囚日記

溫文爾雅的蔡文彬　一月三日

記得那天晚上，我床邊上，喃喃地對她說：「小娟啊，你就……」我坐在她……小娟上床睡覺……

說：……小娟……

你媽媽吧，天可憐見……是……娘，就不必……了……小娟也許正在做着什麼好夢，她那天真……的小臉……笑……

（二十三）

紅河驚夢

安南公主與劉永福的故事　舒遲

八、三千紅禪葬紅河

黃佐炎驚叫一聲，急將身一矮，順手拾起吳鳳典的刀，迎頭刺去，安樂早已撲到，黃佐炎向側一閃，卻不料安樂已抽出腰間匕首，安樂也急了，他在黃佐炎背後的刀……那吳鳳典那間，已拍出腰間匕首，在他背後……在地上，一倒刀，便給他一刀自背後插入，琬光一刀，把首級割了下來，嘆道：「怎麼會給他脫身的？」

吳鳳典道：「有奸細，當各人稍不注意時的。」

琬光道：「好細在那裏？」

吳鳳典向大雜殿前石階一指，只見那惠伏的……一個傷兵，黃佐炎走上前一看，卻是跟他同來的安南兵統帶張諾文。張諾文已經快斷氣了。「張諾文，你竟做這種事嗎？」

黃佐炎大怒，一腳踢去，正踢中張諾文的……那張諾文閃避不得，給踢得腦漿……劉永福正扯住黃佐炎道：「總統怎可再動氣，該聽他說出這理來。」既瑯光蹲下去扶住張諾文，卻是已經死了。

黃佐炎道：「……這有什麼道理好問？」吳鳳典道：「是你的伙伴……」……

（二三一）

過客

八十一：老頭子不想放我

……你是……她……能……

我只好答應下來，「老頭子」……我是……

英新英國 小腸氣帶 殘廢病輪車 彭錦業 告 電話〇八

關內遼東一局棋

蔣介石嚴電責迫 廖兵團星夜渡河

陳少校

低得多，以駿份而言，羅澤闓比衛立煌和廖耀湘都低得多，不過其時他在蔣介石身邊頗得寵，所以盛氣淩人。當天羅澤闓回到瀋陽後，即急電蔣介石告了廖耀湘一狀，說他想規避戰鬥。蔣介石在十三日午夜以後，親給廖耀湘去了一個電報，嚴詞切責，並要廖兵團主力，星夜渡新開河進佔新立屯，並續向錦州前進。電文最後說：「如再延誤，將以軍法從事！」

廖耀湘接電後，一邊感到前路艱險，心情沉重，一邊亦有點氣憤，心想：你們一定要迫我這樣做，就由你們去吧！那我也不能再負責任了。以後，他於十四日早上下令，在十三日進佔彰武的新一軍一個師暫時留守彰武，七十一軍一個師暫留[illegible]於新民地區之外，整個兵團立即渡新開河西進。他的西進命令如下：

一、先到彰武的新三軍三個師，即由彰武及其兩側渡新開河，限於當天渡完；並在渡河後實行開進，[illegible]於十五日拂曉向新立屯急進。先頭師向目標進進。對右側方（即西方）可能來的敵人之側擊，由後面梯次跟進之部隊解決。務必於十五日黃昏前，到達新立屯以北及以西地區。

二、位於彰武與新民之間彰武台門的新六軍，利用該軍自己架設的便橋渡河，兩個師先後渡過，於十五日拂曉，先頭師由繞陽河沿岸出發，由東向西向新立屯突進。如遇抵抗，立即展開，斷然攻擊，限於十五日中午十二時左右到達新立屯。先頭部隊[illegible]

三、新六軍和四十九軍，隨新一、新三兩軍之後，繼續渡河，縱深配備於第二線，最後兩軍之部隊，進至新立屯以北及以東地區。

四、七十一軍附二〇七師之一旅，限於十六日渡河完畢。

五、四十九軍[illegible]，向黑山前進；相機佔領彰武，任[illegible]

就這樣，遼西兵團的十萬精銳，浩浩蕩蕩，渡河西去矣！

廖耀湘在下了這個命令之後，也明白，只要兵團一渡河，就等於一道新開河，一道退路亡的鴻溝，由再沒有向瀋陽後顧的了。[illegible]錦州地區，與錦州、葫蘆島地區會師之外，已別無出路。[illegible]

他希望錦州能再多守幾天，以最快的速度，躍進錦州地區，[illegible]

據此，可知遼西兵團的行動，在十月十日給林彪部解放軍[illegible]方面，[illegible]的電報之所料。葫蘆島方面的蔣軍行動，也沒有逃出該電報之所料，他們連續向塔山猛撲了三天，撲不過去，果然也增兵了。

防禦塔山的解放軍第四縱隊，傷亡也已不小，預備隊也用得差不多了。他們邊調整部署組織，工事也邊打邊修，幾乎[illegible]隱蔽洞，不但構築了各種火力點，更合於戰術的要求了。

十三日，是他們戰鬥的第四天，果然不出所料，蔣軍的進攻方向，重點是先打鐵路橋頭堡，再包圍塔山堡。戰鬥一開始，就比前三天加倍的激烈。蔣軍先以飛機、大砲、艦砲，向解放軍陣地作毀滅性的轟擊了，然後就整團整團的發動其步兵衝鋒。一梯隊垮了，二梯隊上；二梯隊垮了，三梯隊再上。……因為蔣介石於嚴令葫蘆島方面的將領，限期攻下塔山的同時，也嚴令[illegible]不得不加倍賣命。蔣介石並特別指定暫編第九十五師為主力猛攻。（四一）

怕到商店看冷面孔 英流行郵購商業

星河

英國的郵購事業在過去六年中營業額增加了百分之八十六，商人們估計，今年郵購總額可以達到二億五千萬鎊的新高峰。這種情勢的發展，使到許多經營零售生意的商人正在大表憂慮，擔心他們的店鋪將被郵購狂潮沖垮。

有一家規模很大的郵購商行代理人的商品目錄厚達六百六十頁，重逾五磅，可見得他們推銷的商品是怎樣的花式繁多、包羅萬有。通過郵購，你可以買到[illegible]，窮車人可以買到車胎；至於衣服食品家庭用具等等更加可以說是應有盡有了。[illegible]分二十個星期清付貨款的優待辦法。

由於[illegible]郵購商行生意滔滔。一家大郵購商行[illegible]出定單數目，只能夠對你說：「上一個星期，郵局送到我們這裏來的訂貨信件一共有兩[illegible]那麼多。」這種商行必須儲備大批貨物，其中較大的一家除了到處設立分行和分倉之外，還在[illegible]地方的儲貨倉，[illegible]估計三十五萬呎；規模確實不小！

[illegible]商品，郵購商行所[illegible]的保證；所以郵購商行對出品必須很小心挑選，以免推出劣貨，之後影響信譽。他們一般都設有試驗室，[illegible]在貨倉中的、買客表示不滿意的——一加以試驗。採用特製的器具，將衣料[illegible]；[illegible]光照射，塑膠製品[illegible]經太陽長期照射後所發生的變異……等等。

郵購生意一般經由所謂「業餘代理人」來進行，他們利用餘暇去拜訪親戚朋友，勸親朋友購買，將訂單寄回商行並負責收集每星期的貨款；代理人可以得到一些獎金、獎品和大約等於貨款十分之一的佣金。有些聰明的代理人，常常在家中舉行茶會招待親友，趁此機會大做生意。

據社會學家的分析，許多人之所以不大願意去商店購買東西，由於[illegible]

大公園

友聲雜寫

犬總統和劉大便

張友鸞

報紙上的錯字，有時在文理上會變成另一個字，非常滑稽可笑。很早聽說，以前有家報紙，把「倫敦」錯成「敦倫」。這麼一顛一倒之間，相差到那裏去了？這還只是一般性的錯誤；更有那帶有政治意義的，實際却是技術性的，往往成為絕大的諷刺，往往使人絕倒。

抗戰後的南京「中央日報」，有一回，把國民黨召開的「×全大會」新聞，內文標成，印作「×全小會」。從技術上說，當時南京報社的鉛字架，都按部首排列；所謂「大」「小」兩字，另外放於一起，檢排錯原是有可能的。然而「中央日報」是國民黨的機關報，遇到他們自己黨的「全會」，竟弄出這樣一個錯誤來，怎麼能說不是仔細排校的了？說不定，這並不是錯，而是有心人在開個小小玩笑，代替了正面的評論。在這樣的情形之下，更正也不是，不更正也不是，第二天可以想見其窘態。

[illegible]「國大」進行所謂總統選舉的時候，「南京人報」曾經搞過一個總統當選人預測。預測表旁有一行說明，大意講，「大總統當然是蔣介石了，就不知道副總統誰能當選」。這張預測表是排好版，[illegible]，不料忽然有一天，「大總統」卻變成了「犬總統」。排字工人把那塊活字[illegible]，自己排的又不敢告訴人，[illegible]。既已印成黑字，[illegible]只好含糊其詞，[illegible]大家都提心吊膽，[illegible]。所幸那幾天國民黨正在熱昏中，並未注意及此。[illegible]

外交官，當初國民黨有個姓劉的大使，曾經做過意大利「大使」。有一次，報上把「劉大使」錯作「劉大便」。這個姓劉的人原本有些顢頇，糊塗，從此大家就把他稱作「劉大便」；這一錯，錯得非常形象化，很像一堆爛泥。從此大家就有些熟人，當面也叫他「大便」，他也「不以為忤」哩。這類故事很多，我所寫的只是偶爾想到的而已。

奇妙的水

方芳

最近在挪威的奧斯陸附近，發現了一個很奇怪的穴，它引起了那[illegible]的水的泉源。這種水不像一般的水，[illegible]含有氧氣的水。科學家們研究了它的年齡，用放射性的辦法，成功地確定了這種水的年齡「約為七、八千歲」，大約是從冰河時代保留到現在了。

科學家們一致認為：沒有氧氣的水是製罐頭的絕妙原料。現在製罐頭所用的水，含有氧氣，所以罐頭就不能貯存太久，否則就會變質。如果用這種奇妙的水來代替，可以保存到千年也不會變質。當然，也能用它來作為貯存動物、植物、魚的肉的「靈水」。

早點

·徐思·

大感有飛

在聯合國麻醉品委員會會議上，美迫中國販毒，因無根據沒有得逞。

這是為此事而當臉狂吠的人，亦滿臉灰云。

大廣通神

有個英國公司向酒樓茶室推銷凍水，上週每五十加侖售三元半，目前已漲到六元。

在水荒聲中，這些水從何而來？

[illegible]

[illegible]一場颱風，[illegible]達五十萬人。

[illegible]一場颱風之後，可能解除水荒，但[illegible]都不希望它來得數也。

竹樹開花並非預兆

——文侶

竹原是開花植物之一，但竹開花的周期不固定。如果竹樹不開花，[illegible]；它有什麼本領預兆什麼呢？

據傳說：竹樹開花是不祥之兆，本來這種預兆之說原就騙人；而竹樹開花竟也會預兆什麼，更是無稽之談。我們知道，凡是有花的植物，都以開花結子為生命之中之事，竹也是開花植物之一，它開花結子是意中之事，一點神奇之處都沒有。

那麼，為什麼竹樹開花會引起人們的注意呢？首先，竹樹開花並不像其他植物那樣，花朵千紅萬紫，而是開得靜悄悄的，只有當你仔細地看到竹樹上長出穗樣的東西，才會發現有一些小小的粒子，這就是竹花。其次，[illegible]竹樹在開花前，[illegible]近枯竭之時才開花。竹樹開花的周期不固定，[illegible]不像別的植物開花那樣，每年都在一定時候含苞吐艷。於是，有人認為天氣乾旱，生長環境惡劣是造成竹類開花的客觀條件。但[illegible]觀察，[illegible]一定就開花。天旱竹樹也[illegible]。一九四三年廣東遇山旱，出現竹樹開花的現象，毛竹便開花了；但相隔不遠的地方，毛竹卻沒有開花，那麼這兩地的生長環境、天氣都沒有多大差別。

不少種竹子的人，是常發現竹樹開花的，並不限於天旱。認為天旱竹樹便開花，那大概是先入為主之見，有了這種看法，一遇到天旱，便特別注意竹樹的開花，[illegible]了花，也不會有人去注意它和議論它。如此這般，以訛傳訛，便不脛而走了。

當然，天氣乾旱，使竹水份缺乏，[illegible]會增加竹樹吸收水份困難，也會加速竹樹衰老。上面說過，竹類衰老才開花的。因此，竹類衰老是一些竹樹開花的現象，[illegible]

[illegible]的。此外，肥料的使用不當也會使竹類開花。如施放磷肥過多，會使竹類提早開花結實；但氮肥的作用剛好相反，它能提高植物體內的含水量，促進營養器官的繁茂，防止植物的衰老。再次，如竹林過密、竹老鞭充塞，土壤板結，就會妨礙新竹鞭的發生與發育。

由此可見，竹樹開花的機會也比較多。花只是和栽培管理有關，並不是什麼「天意」，人要竹樹不開花，在天旱時，多施氮肥，少放磷肥，把竹林的老竹鞭挖去，在竹樹下覆草培土，竹樹就不能開花結子了。既然人力可以叫竹樹不開花，它還有什麼本領給人預兆什麼呢?!

四個女人坐埋

百厭仔：「個個姑婆都咁長氣，喺晒玩風車喇。」

A字種種

敦求

在許多西方文字中，A都是第一個字母。只有在埃塞俄比亞語中，A是第十三；在北歐古語中，A是第十位。

來自希臘文的α（讀如alpha），這個字的意思是指[illegible]；西方的語言學家認為，它是A這個字母的起源。

A又是數目字。古希臘人把它當作一來使用；如果在下面加了一個記號，便成了一〇〇〇；在古羅馬人中，A代表五〇〇〇，如果在A上加一道橫線，A便代表五〇〇〇〇〇……不過在醫藥上，A這符號所[illegible]

[illegible]自始至終有關的一個字母，從A到Z，所以有許多「A」、「入門」、「最初」……「ABC」之類的書籍[illegible]，涉士比亞在他的劇本中便一用再用，[illegible]

觀劇隨筆

大花臉、二花臉、小花臉

·王魯·

除了對戲、唸、場子的配合[illegible]，京劇團在演出中表現的新風貌，[illegible]主角與配角親密無間的配合，「一台無二戲」便是鮮明的例子之一。

這裏首先列舉一些花臉的戲。有人說這團的花臉最多而且很強，大花臉以裘盛戎為首，武二花有張韻斌和其他幾位，下有李四廣、鈕榮亮、蔣元榮、羅[illegible]，[illegible]是主角之一，所處的卻是配合的地位。

有張洪祥、周和桐、[illegible]的；小花臉以馬富祿、郝壽海等。裘馬二位，朋友們都很熟悉，他的表演非常成功，[illegible]更出色。周和桐的周處、曹操、關羽均好；行家尤其讚揚他的劉長，縱橫自負中含有少不更事的氣質；「盜御馬」，「碧波仙子」中的假包，短短不多，[illegible]。[illegible]他們不是利己主義者，[illegible]都能挑大樑而勝任愉快，可是他們的協力合作，才使整個戲和四大頭牌更加光輝燦爛。

青年武生楊少春，這次紅得快要[illegible]，幾乎齣齣中很都是楊的對手，「戰馬超」的張飛、「快活林」的將門神、「臥虎溝」的山大王、「挑滑車」的黑風利，都為楊配合得極[illegible]

[illegible]「戰馬超」中，[illegible]

大花、二花、小花，人才濟濟，各展所長，相互鼓勵，彼此配合，「同行如敵國」這句話，在新社會裏，在具有新風格的劇團裏，已經是過時的東西了。（六）

大唐游俠傳

梁羽生

第三回：廿年疑案情未了 一劍驚仇俠士風

[illegible]

歷代異聞奇行錄

述之

四：尼寺中

[illegible]（三十三）

版權所有·

小說林

越來越感到不安

[illegible]

春夢留痕

高歌

[illegible]

檳人日記

夢中人

是日也 呂太日光凌鷹

[illegible]

舞台

[illegible]